

# விளம்பரம்

VLAMBARAM™

த : 416-282-8059 மாதுமிகுமுறை வெளிவந்து சமூக முன்னேற்றுப் பந்திரினக் கிலவசம் FREE

நதி 09 - பாலம் 21

NOVEMBER 01, 1999

- \* மாசியில் 30 நாட்கள் வருவது சாத்தியமா (பக். 9)
- \* மதுபோதையில் வாகனம் செலுத்தினால், பார்வை எப்படி இருக்கும் (பக். 8)
- \* நுண் ஸ்தியர் உந்வாகுவதை தடுக்கலாமா? (பக். 2)
- \* தமிழ் சினிமா ஜூம்ஸ் பொன்ட் 007? (பக். 7)
- \* வாழ்வில் நீரின் பங்கு என்ன? (பக். 4)
- \* புதிய காரை திருத்துவதற்கு எங்கு கொண்டு செல்ல வேண்டும்? (பக். 3)
- \* தீபாவளியின் மகிழமை.
- \* வீட்டில் இருப்பவர்கள் அறியவேண்டியவை குளிர் வருமுன் (பக். 13)

## அருள் விருந்து

-செ. சிவசப்பிரமணியம்

- செ. சிவசப்பிரமணியம்
- பொருளுக்கேற்ற விலை கொடுக்க வேண்டும். கடவுளை அடைய விரும்புபவர் நல்வாழ்வு என்னும் விலை அதற்காகக் கொடுக்க வேண்டும்.
- வீட்டுக்குள் காலியிடம் இருப்பதால் அது குடியிருக்க உதவுகிறது. உன் மனதை அங்ஙனம் குடியிருப்பதை நீ காண்பாய்.
- உயிர்களுள் வேற்றுமை காண்பவன் மனிதன்; ஒற்றுமை காண்பவன் தெய்வம்.
- நாம் அடைந்துள்ள யாவும் நமது அண்ணத்தின் விளைவாம்.
- மேலாம் நாட்டம் வீண் போவதில்லை; உயரிய தீர்மானம் பழுதாவதில்லை.
- எதைச் செய்தாலும் முழு ஆற்றலுடன் செய்ய வேண்டும்.

## தீபாவளித் திருநாள்

சிறுவதில், இளமைப்பருவத்தில் இருட்டக்கண்டால் யெப்படுவது இயல்ல. இந்தப் பயம் இயல்பாகவே ஏற்படுகிறது. இந்த இருட்டப் போக்குவதற்கு பலவழிகளை கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றது. சின்னச் சின்ன விளக்குகள் முதல், பெரிய பெரிய விளக்குகள் வரை தனிமனித்துறை, அரசுகளும் (முனிசிபார்ட்டி) ஏற்றி வைத்து இருட்ட நீக்குகின்றன.

ஒளி இயற்கையானது. இருட்டதான் செயற்கையானது. குரியன் எப்பொழுது பிரகாசித் து கொண்டுதான் இருக்கின்றது. பூமி சுற்றும் போது ஒரு பகுதி அதன் ஒளியில் நன்மையும் போது பகலாகிறது. நன்மையும் பகுதி இருளாகின்றது. இருட்டை நீக்க குரியனே வந்தாக வேண்டும். வேறு வழிகிடையாது. எனவே இயற்கை இருளை நீக்க கதிரவன் வருவதுபோல் அஞ்ஞான இருளை நீக்க தேவ தாதுவர் வரவேண்டும். எப்படியோ நீக்கவேண்டும் அந்தகாரம், அறியாமை, இருள், மயக்கம், நாளன்று இறுமப்பு போன்ற ஞானத்தால் தான் நீக்கமுடியும். இருளை நீக்க விளக்கேற்றுவதுதான் வழி. இந்த விளக்குகளை வரிசைப்படுத்தும் விழாதான் தீபாவளி. தீபாவளியை தீ+ஆவளி என்று பார்த்தால் புரியும்.. ஆவளி என்பது வரிசைப்படுத்துவது. அதாவது தீபாவளிக் கீர்த்தி ஆவளி. இந்த விளக்குகளை ஒழுங்குபடுத்தல் தமிழில் 'விளக்கீடு' எனவும் கூறுவர்.

வர்த்தகர்கள் வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள், அன்பர்கள் அனைவருக்கும்

ஏற்று கீழ்த் தீபாவளி வாழ்ந்துகொள்ள!



இழந்த முடியை மீண்டும் பெற வாருங்கள்  
**சபோனாவிற்கு!**  
*Sabona & Gift*

த : (416) 264-8787 த : (416) 269-8151

Markham / Eglinton

(கலைமகள் புத்தக நிலையத்திற்கு உள்ளே)

கார்த்திகை விளக்கு தமிழ் மன்னில் ஓளிசீக் காரணமாக அமைந்தது மருக பக்தியே ஆகும். தீபாவளி ஈழத்திலும், இந்தியாவிலும் பெரும் பண்டிகையாவதற்கு காரணம் நரகாசரனைக் கொன்ற நல்லநாள் என கருதப்படுகிறது. விளக்குகள் ஏற்றும் போது தமிழர் தூயர் தீர்ந்து நல்லவை நடக்கவேண்டுமென பிரார்த்தனை செய்து ஒளி ஏற்றுவது நல்லது. நோய்வாய்ப்பட்டவர்களிற்கு பிரார்த்தனையாக ஒளி ஏற்றுவாம். ஒரு அசுரனைக் குமிக்குமிக்க கொண்டாடும் தீபாவளி இல்லாமல், நரகம் என்ற தீமைகளின் தொகுப்பை அளிக்கும் நாளாக கொண்டாடுவது சிறந்தது. இது நமக்கும் நம் நாட்டிற்கும் சிறந்தது. நல்ல எண்ணங்கள் என்ற ஒளி விளக்குகளை ஏற்றிவைத்து, தீயனவற்றை நல்ல எண்ணம், சத்தியம் அழிக்கின்றது என்று உணர்ந்து கொண்டு தீபாவளியை கொண்டாடுவோம்...

விளம்பர வினாடி வினா! CTBC RADIO ☷ SUNDAYS ☷ 7:30 PM

**SINGAPORE PAGING**

\$25.00 + Taxes / Month  
200min/Month

\$100.  
FREE PAGER  
Incl. 1YEAR SERVICE

Nokia 6188 with VIB

\$50.00 + Taxes / Month  
7 a.m. - 7 p.m. 200min இலவசம்

CANTEL  
Bell Mobility

7 a.m. - 7 a.m. கிழமை நாள் இலவசம்  
Fri. 7 p.m. - Mon. 7 a.m. இலவசம்  
மேலதிக நிமிடம் 12.5 சதம் மட்டுமே  
Mobile Massage, Call Forwarding, Call Display per second billing included.

HOTLINE: (416) 980-1234

## துரித பணமாற்றுச் சேவை

வவனியா - கொழும் புச் சுற்றுப் புறங் கஞக் கும் - திங் கப்பூர் - கென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு  
மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
த : (416) 267-8221



சிவாகம கிரியா பீடம்  
த : (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விவேச தனபாக்கிய சூஜை கடை திறப்பு, லக்கமி சூஜை சிரார்த்த மஹாளயாதி பிதிர் சூஜைகள் மற்றும் ஜோதிதீம் பார்த்தல், ஜன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம் தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி தீண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா? ஜோடனகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் தீயனவற்றை நல்ல எண்ணம், சத்தியம் அழிக்கின்றது என்று உணர்ந்து கொண்டு தீபாவளியை கொண்டாடுவோம்...

சிவாகம கிரியா பீடம்  
த : (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விவேச தனபாக்கிய சூஜை கடை திறப்பு, லக்கமி சூஜை சிரார்த்த மஹாளயாதி பிதிர் சூஜைகள் மற்றும் ஜோதிதீம் பார்த்தல், ஜன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம் தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி தீண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா? ஜோடனகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் தீயனவற்றை நல்ல எண்ணம், சத்தியம் அழிக்கின்றது என்று உணர்ந்து கொண்டு தீபாவளியை கொண்டாடுவோம்...

5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

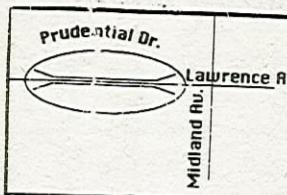
VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.  
SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA

TEL: (416) 282-8059  
FAX: (416) 282-4978



# APPLEMORE AUTOMOTIVE

**DETAILING**  
Motor shampoo  
Interior shampoo  
Exterior wash & waxing



Repairs  
safety certification  
overall maintenance  
under coating &  
Rust proofing

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு அழையுங்கள்  
மகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11  
SCARBOROUGH, ONT. (MIDLAND & LAWRENCE)

[416] 285-4998

## OODAM MAINTENANCE WORKS

Janitorial Services ("Sanitation for the Nation")



- \* KITCHEN RENOVATIONS
- \* BATHROOM REVOVATION
- \* TILES
- \* PLUMBING



> Railing > Fencing > Welding

Free Estimates

Pl. Call: Thamby - TEL./Fax: (416) 638-2796  
18 Brantley Cres. Downsview, North York, M3J 1X5

We are entering 5 th year service in Scarborough.



**Better Work ...  
Less Money**

**N.T.E. Auto**  
Inc.  
New Trade Engineering

We service  
EUROPEAN, JAPANESE & DOMESTIC cars.  
we are not just a Dealership.

### " FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY "

We will reduce the worry and expense of maintaining your car by offering:  
Mechanical, Auto Electrical Repairs  

- Air Conditioning Service & Repairs
- Mechanical Safety Inspection & Certification
- Minor & Major Repairs on European, Japanese & Domestic Cars
- Specializing in BMW
- Parts - repairs rather than replace when possible
- Free Estimates

என். டி. எ. ஒட்டோ இங்.



**AUTO** INC.  
New Trade Engineering

151 NANTUCKET BLVD, UNIT: 12  
SCARBOROUGH, ONT.

(416) 750 - 1573  
SIVABALAN

|                  |                 |                                     |
|------------------|-----------------|-------------------------------------|
| SHEPPARD AVE. E. | Hwy 401         |                                     |
| ELLESmere RD.    |                 |                                     |
| BIRCHMOUNT RD.   | KENNEDY RD.     | MUNDAM GT.                          |
| LAWRENCE AVE. E. | NANTUCKET BLVD. | 151 N.T.E.<br>AUTO INC.<br>UNIT: 12 |
|                  | WICKWARE GT.    | MIDLAND AVE.                        |

## AJI AUTO WORKS



\* Mechanical \* Auto Electrical Repairs  
\* Specialized Brakes \* Major & Minor Repairs on  
Import and Domestic Cars  
\* safty Inspection Certification  
VEHICLE EMISSIONS INSPECTION



T. Sabanathan  
T. Sivapatham

Tel: 752-2642  
151 Nantucket Blvd, Unit 5,  
Scarborough, Ont. M1P 4R5



இரிடத்தில் வாங்கிய வாகனத்தை மாற்று இடத்தில்  
பராமரிப்புக்காக எடுத்துச் செல்ல முடியுமா?

பலர் நினைப்பது நாம் வாகனம் வாங்கும் போது நமது இருப்பிடத்திற்கோ வேலையிடத்திற்கோ அருகாமையில் தான் வாங்க வேண்டும் என்பது. அது ஒரு முந்திலும் பிழையான முடிவாகும். நீங்கள் வாகனத்தை வாங்கும் போது உங்களுக்கு எவரிடம் வாங்கப்பிடிக்குமோ எங்கு வாங்கப் பிடிக்குமோ அங்கு அவரிடம் வாங்குவது சிறந்தது. உதாரணத்திற்கு நீங்கள் மிசிசாகாவில் வசிப்பவராக எடுத்துக் கொள்வோமே. நீங்கள் ஒரு Honda வாகனத்தை வாங்க விரும்புகிறீர்கள் என்று வைத்துக் கொள்வோமே. மிசிசாகாவில் எமது இனத்தவர் ஒருத்தாம் கிடைக்கவில்லை. ஆனால் Toronto இல் எமது இனத்தவர் ஒருத்தர் வேலை செல்கிறார் என்று வைத்திக்கொண்டால். நீங்கள் Torontoகு வந்து வாகனத்தை வாங்கிக் கொள்வது மிகவும் புத்திசாலித்தனமான விடயமாகும். நீங்கள் ஏன் Toronto வந்து நம் இனத்தவர் மூலம் வாங்க வேண்டும் என்று நினைக்கலாம். அதனால் பல பல காரணங்கள் உள்ளன. எல்லாவற்றையும் எழுதி வெளிவிடுவது புத்திசாலித்தனமான விடயமாகாது. ஆகவே அவைகளை எழுதுவதை முற்றாக தவிர்ப்பது நன்மை பயக்கும். அதன் பின்னர் உங்கள் வாகனத்தை உங்கள் வீட்டிற்கோ அல்லது உங்கள் வேலைத்தளத்திற்கோ அருகாமையில் உள்ள இடத்தில் நீங்கள் பராமரிப்புக்காக எடுத்துச் செல்லலாம். நீங்கள் மனதில் ஒன்றை நினைக்கலாம் நான் இங்கு இந்த வாகனத்தை வாங்கவில்லையே அதனால் நல்லமாதிரியாக கவனிப்பார்களா என்று. ஆம். உங்களை 100% நல்லமாதிரியாகத்தான் கவனிப்பார்கள். ஏன் என்றால் உங்களுக்கு வாகனங்கள் விற்பதால் எந்த ஒரு பெரிய லாபத்தையும் அவர்கள் பெறுவதில்லை. நீங்கள் வாகனத்தை பராமரிப்புக்காக எடுத்துச் செல்லும் போதுதான் அவர்கள் பாரிய தொகையை உங்கள் மூலம் சம்பாதிக்கின்றனர். ஆகவே உங்களை கட்டாயம் நன்றாக கவனிப்பார்கள். சிலர் தமது பழைய வாகனங்களின் பராமரிப்புகளுக்கு Dealer இடம் செல்கின்றனர். எமது இனத்தவர்கள் பலர் தங்களை வாகனத்திற்குத்தும் இடங்களிலும் நல்ல தரமான வேலைகளை செய்கின்றனர் என்பதை மனதில் கொள்ளுங்கள்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு - சோதிஸ் Cell (416) 704 - 1179

பெப்ரவரி 8, 1879 ம் ஆண்டு ஸாந்ட்஫்ரெஞ்ச் பிளேமிங் (Sandford Fleming) என்பவர் உலகை 24 சமய மூர் மன்றங்களைக் (24 Equal time zones) பிரித்து, ஒவ்வொரு பிரிவுக்கும் ஒரு நியம நூற்றுத்தை (Standard Time) அமையதற்கு ஒரு திட்டத்தை பொறுத்திருப்பதான் Canadian Institute இல் தெரிவித்தார். இவ்வின் திட்டத் திட்டம் 1884ம் ஆண்டு முதல் ஒரு மகாநாட்டில் 25 நாடுகளை ஏற்றுக் கொண்டிருப்பது. இந்த நியம நூற்றுத்தை 1, 1885ம் ஆண்டு நிகழ்வுக்கு வந்தது.

தொலைபேசி - சூரத கோவெ

## ஆரோக்கிய வாழ்வு (44)

- N. செல்வசோதி

### உடல்நலம் காக்க சில யோசனைகள்

நாகரிகம் என்ற போர்வையில் தன்னைத் தானே ஏமாற்றிக் கொண்டிருக்கும் மக்கள் எனிய மருத்துவ முறைகளை விட்டு சக்திக்கு மீறி உயர்ந்த மருத்துவம் என்ற பெயரில் வியாதியைப் போக்குகின்றனர். ஆனால் வியாதியைப் போக்கி வேறு நோயை வாங்கிக் கொள்கின்றனர்.

உயிராற்றல் குறைந்தாலும் உடலுக்குத் தேவையற்ற கழிவுப் பொருட்கள் உடலில் சேர்வதாலும் நோய் ஏற்படுகிறது. நம் அலட்சியத்தால் தன்னீர் காற்று மாசுப்பட்டு இருப்பதாலும், போதிய ஓய்வு எடுக்காததாலும், உழைப்பு இல்லாமலும், உடற்பயிற்சி இல்லாததாலும், ஒழுக்கத்திற்கு மாறான நடவடிக்கைகளால் ஈடுபடுவதாலும் உடல் நோய்வாய்ப்படுகிறது. மூலம், இரத்த அழுத்தம், ஊனச்சதை போன்றவை இளமையில் முதுமை ஏற்பட ஏதுவாகின்றது.

நம் உடலுக்குத் தேவையான தாதுப்புக்கள் நாம் உண்ணும் பழங்கள், காய்கறிகள் போன்றவற்றில் இயற்கையாகவே உள்ளது. இதனை அறியாமல் உப்பை அதிகமாகச் சேர்த்து நோயை விலைக்கு வாங்குகிறோம். மாமிச உணவு அதிகம் உண்பதால் கொழுப்பு சத்து உடலில் சேர்ந்து இருதயத்தை பாதிக்கிறது.

அதிகமாக சீனி உபயோகிப்பதால் சர்க்கரை வியாதி உப்பட பல நோய்கள் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. சமையலுக்கு உபயோகிக்கும் எண்ணெய் பலமுறை குடாக்கி உபயோகிப்பதாலும் உடலுக்கு தீங்கு விளைவிக்கிறது. எதனை எப்போது உண்பது என்ற வரையறையின்றி உண்பதும், மது, புகைத்தல் போன்றவற்றை நாகரிகமென்ற போர்வையில் உபயோகிப்பது தன்னைத் தானே அழிப்பதற்குச் சமனாகும். உணவு உண்டு அது செரிக்கும் வரையில் இடையில் சாப்பிடாமல் பசித்து புசித்தால்தான் உடல் நலமாக இருக்கும். எனவே அளவோடு உண்பது மிக முக்கியம். மேலும் முச்சு முட்ட உண்பது உடல் நலத்திற்கு கெடுதியைத் தான் செய்யும்.

பெரும்பாலானோர் உடலுக்குத் தேவையான தன்னீர் அருந்துவதே கிடையாது. தினமும் தன்னீர் அருந்துவதை முறைப்படுத்தி கண்டிப்பாக அருந்த வேண்டும். சாப்பிட்ட உணவு செரிப்பதற்கும் ரத்த உற்பத்திக்கும், கழிவுப் பொருட்களை வெளியேற்றுவதற்கும் தன்னீர் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. தேவையான தன்னீர் அருந்தாதுவிடின் நோய் வரக் காரணமாகிறது. பட்டினி இருப்பது தீங்காகாது. பட்டினி இருப்பதால் உடலுக்கு கிடைக்க வேண்டிய சத்துக்கள் கிடைக்காமல் அசதி, மயக்கம் ஏற்படுவதுடன் மலச்சிக்கல் தோன்றுக் காரணமாகிறது.

ஆரோக்கியத்திற்கு உபவாசம் இருப்பது நல்லது என்பதால் பட்டினிக்கும் உபவாசத்திற்கும் வித்தியாசம் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும். உபவாசம் முறைப்படி மேற்கொண்டு நோய்களைப் போக்குவது உடலுக்கு நன்மை பயக்கும். ஆனால் பட்டினியானது உடலுக்கு தீமையைத்தான் கொடுக்கும்.

சக்திக்கு மீறிய உழைப்பாலும் நாளைடையில் உடல் சோர்வடைந்து பலம் குன்றிவிடும். உழைப்புக்குத் தகுந்த ஓய்வு, ஓய்வுக்குத் தகுந்த சத்தான் ஆகாரம் இல்லையெனில் நோய்வரக் காரணமாகிறது. அத்துடன் உடலுக்குத் தகுந்த வேலையின்றி இருந்தால், ரத்த ஓட்டம், சமிபாடு நன்றாக நடைபெறாது போதிய பலமும் கிடைக்காது. நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி நாளைடையில் குறைந்துவிடும். அளவுக்கு மீறி உடலுறவு கொண்டாலும் தீமை விளையும் அளவு மீறும் போது உடலிலுள்ள உயிர்ச் சத்துக்கள் விரயமாகி உடல் சோர்ந்து பலயினமடைகிறது.

யோகாசனப்பயிற்சி அல்லது உடற்பயிற்சி தினமும் செய்து வந்தால் உடலில் ரத்த ஓட்டம் சீராக நடைபெற்று உடல் சுறுசுறுப்பாகவும் எந்த வேலையையும் செய்யக்கூடியதாகவும் இருக்கும். அத்துடன் நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி அதிகமாகிறது.

உடலுக்கும் மனதுக்கும் சாந்தி தரக்கூடியது தியானம். தியானத்தை முறைப்படுத்தி பயின்று வந்தால் பல நோய்கள் நம்மை விட்டு நீங்கும். தோன்றப் பொலிவுடனும், கம்பிரமாகவும் திகழ வேண்டும், கம்பிரமாக இருக்கவேண்டுமென்றே எல்லோரும் விரும்புவர். ஆனால் அதனை அடைய முடியாது தவிர்க்கின்றனர். இதற்கு காரணம் தவறான உணவுகள், விவேகமற்ற மருத்துவ சிகிச்சை, இயற்கைக்கு மாறாக நடப்பது, சீர்கெட்ட ஆரோக்கியத்திற்கு இதுதான் முதற்படி.

எனவே இயற்கை உணவுகளை கூடிய வரையில் உண்ணும் பழக்கத்தை கடைப்பிடிப்பதுடன் மலச்சிக்கல், சமிபாடின்மை போன்றவற்றை உடலிலிருந்து அகற்றி தூய்மையான காற்றை சுவாசித்து சுத்தமான சுந்தாடலில் வாழப் பழக்க கொண்டால் ஆரோக்கியமாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் வாழலாம் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

- நன்றி யோகக்கலை

### யோகாசன வகுப்பு

யோகாசனப் பயிற்சிகள் மூலம் உங்கள் உடல் நலத்தைப் பேணுங்கள். யோகாசன வகுப்பு நடைபெறுகின்றது

இடம்: Woburn Collegiate (Markham /Ellesmere)

நேரம்: 5:00 am - 8:30am

தொடர்புகளிற்கு: - சத்தி: 291-5853

NOVEMBER 01, 99

விளம்பரம்

1999-2000

த 111-282-2050

விளம்பரம்

PAGE 4

## ஆரோக்கிய வாழ்வு (44)

- N. செல்வசோதி

### உடல்நலம் காக்க சில யோசனைகள்

நாகரிகம் என்ற போர்வையில் தன்னைத் தானே ஏமாற்றிக் கொண்டிருக்கும் மக்கள் எனிய மருத்துவ முறைகளை விட்டு சக்திக்கு மீறி உயர்ந்த மருத்துவம் என்ற பெயரில் வியாதியைப் போக்குகின்றனர். ஆனால் வியாதியைப் போக்கி வேறு நோயை வாங்கிக் கொள்கின்றனர்.

உயிராற்றல் குறைந்தாலும் உடலுக்குத் தேவையற்ற கழிவுப் பொருட்கள் உடலில் சேர்வதாலும் நோய் ஏற்படுகிறது. நம் அலட்சியத்தால் தன்னீர் காற்று மாசுப்பட்டு இருப்பதாலும், போதிய ஓய்வு எடுக்காததாலும், உழைப்பு இல்லாமலும், உடற்பயிற்சி இல்லாததாலும், ஒழுக்கத்திற்கு மாறான நடவடிக்கைகளால் ஈடுபடுவதாலும் உடல் நோய்வாய்ப்படுகிறது. மூலம், இரத்த அழுத்தம், ஊனச்சதை போன்றவை இளமையில் முதுமை ஏற்பட ஏதுவாகின்றது.

நம் உடலுக்குத் தேவையான தாதுப்புக்கள் நாம் உண்ணும் பழங்கள், காய்கறிகள் போன்றவற்றில் இயற்கையாகவே உள்ளது. இதனை அறியாமல் உப்பை அதிகமாகச் சேர்த்து நோயை விலைக்கு வாங்குகிறோம். மாமிச உணவு அதிகம் உண்பதால் கொழுப்பு சத்து உடலில் சேர்ந்து இருதயத்தை பாதிக்கிறது.

அதிகமாக சீனி உபயோகிப்பதால் சர்க்கரை வியாதி உப்பட பல நோய்கள் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. சமையலுக்கு உபயோகிக்கும் எண்ணெய் பலமுறை குடாக்கி உபயோகிப்பதாலும் உடலுக்கு தீங்கு விளைவிக்கிறது. எதனை எப்போது உண்பது என்ற வரையறையின்றி உண்பதும், மது, புகைத்தல் போன்றவற்றை நாகரிகமென்ற போர்வையில் உபயோகிப்பது தன்னைத் தானே அழிப்பதற்குச் சமனாகும். உணவு உண்டு அது செரிக்கும் வரையில் இடையில் சாப்பிடாமல் பசித்து புசித்தால்தான் உடல் நலமாக இருக்கும். எனவே அளவோடு உண்பது மிக முக்கியம். மேலும் முச்சு முட்ட உண்பது உடல் நலத்திற்கு கெடுதியைத் தான் செய்யும்.

பெரும்பாலானோர் உடலுக்குத் தேவையான தன்னீர் அருந்துவதே கிடையாது. தினமும் தன்னீர் அருந்துவதை முறைப்படுத்தி கண்டிப்பாக அருந்த வேண்டும். சாப்பிட்ட உணவு செரிப்பதற்கும் ரத்த உற்பத்திக்கும், கழிவுப் பொருட்களை வெளியேற்றுவதற்கும் தன்னீர் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. தேவையான தன்னீர் அருந்தாதுவிடின் நோய் வரக் காரணமாகிறது. பட்டினி இருப்பது தீங்காகாது. பட்டினி இருப்பதால் உடலுக்கு கிடைக்க வேண்டிய சத்துக்கள் கிடைக்காமல் அசதி, மயக்கம் ஏற்படுவதுடன் மலச்சிக்கல் தோன்றுக் காரணமாகிறது.

ஆரோக்கியத்திற்கு உபவாசம் இருப்பது நல்லது என்பதால் பட்டினிக்கும் உபவாசத்திற்கும் வித்தியாசம் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும். உபவாசம் முறைப்படி மேற்கொண்டு நோய்களைப் போக்குவது உடலுக்கு நன்மை பயக்கும். ஆனால் பட்டினியானது உடலுக்கு தீமையைத்தான் கொடுக்கும்.

சக்திக்கு மீறிய உழைப்பாலும் நாளைடையில் உடல் சோர்வடைந்து பலம் குன்றிவிடும். உழைப்புக்குத் தகுந்த ஓய்வு, ஓய்வுக்குத் தகுந்த



# விளையாட்டுத் தகவல்கள் (41)

எஸ். கணேச்

**சான் ஏற முழும் சந்திய கதை!**

இலங்கை கிரிகெட் அணி

அண்மையில் இலங்கை கிரிகெட் அணி மறுபரிசீரமைக்கப்பட்டு புதிய உத்வேகத்தில் இனம் வயதினரைக் கொண்டு World Champions ஆன அவஸ்திரேலிய அணியை படுதோல்வி அடையச் செய்தது யாவரும் அறிந்ததே. இதன் மூலம் கிரிகெட் ரசிகர்களிடையே மீண்டும் பெரும் எதிர்பார்ப்பை ஏற்படுத்தி இருந்தது. ஆனால் கடந்த வாரம் 'COCA-COLA CHAMPIONS TROPHY -99' இல் நடந்த சுற்று போட்டிகளில்



இறுதியாட்டத்தில் இலங்கை அணி படுதோல்வி அடைந்தது. இதற்கு பல காரணங்கள் கூறப்பட்டாலும் Batting இல் ஏற்பட்ட பெரும் இழப்பே இலங்கை அணியின் தோல்விக்கு காரணமாகும். இதற்கு அனுபவமின்மையே பிரதான காரணமாகும். தற்போது அணியில் விளையாடும் இனம் வீரர்கள் மேலும் போதிய அனுபவங்கள் பெறப்படும் போது இவர்களின் திறமைகள் புலப்படும் என்பது தெளிவாகும்.

ஒக்டோபர் 13ம் திகதி தொடங்கி 22ம் திகதி வரை Sharjah நகரில் நடைபெற்ற COCA-COLA CHAMPIONS TROPHY சுற்றுப்போட்டிகளே உலகத்தில் அதிகூடிய பண்ததை பரிசோகையாக கொடுயவர்களாகும். இப்போட்டியில் பாகிஸ்தான், இலங்கை, மேற்கு இந்திய தீவுகள் (West Indies) ஆகிய மூன்று அணிகளும் கலந்து கொண்டன. இதில் பாகிஸ்தான் அணி நான்கு ஆட்டங்களில் 3 வெற்றியும், ஒன்றில் சம்நிலையும், இலங்கை அணி ஒன்றில் வெற்றியும், இரண்டில் தோல்வியும், ஒன்றில் சம்நிலையும், West Indies அணி ஒன்றில் வெற்றியும். மூன்றில் தோல்வியும் பெற்று தலா 7.3.2 என்ற புள்ளிகளை பெற்றன. இதன் மூலம் பாகிஸ்தான் அணியும் இலங்கை அணியும் இறுதியாட்டத்தில் மோதுவதற்கு தகுதி பெற்றன. முதல் சுற்று போட்டியின் முடிவுகள்:

1. 1st Match :- Oct. 13, 99 - இலங்கை அணி முதலில் துடுப்பாடு 178 ஓட்டங்களை 49.3 ஓவர்களில் பெற்றது. இதில் அரவிந்த 31. கலுவுதிரன் 36. ஓட்டங்களைப் பெற்றனர். இதை அடுத்து துடுப்பாடும் West Indies 49.2 ஓவர்களில், 7 விக்கெட் இழப்பிற்கு 181 ஓட்டங்களை பெற்று 3 விக்கெட்டுகளால் வெற்றி பெற்றது.

2. 2nd Match:- Oct. 14, 99 - பாகிஸ்தான் 50 ஓவர்களில் 5 விக்கெட் இழப்பிற்கு 260 ஓட்டங்கள். சமித் அன்வர் 72, இன்சமான் உலக 71 ஓட்டங்களையும் பெற்றனர். மேற்கிந்திய அணி 34.4 ஓவர்களில் சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 130 ஓட்டங்களை பெற்றது. பாகிஸ்தான் 130 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது.

3. 3d Match:- October 16, 99 இவ்வாட்டம் மிகவும் ஒரு வேட்க்கைக்குரிய ஆட்டம் ஆகும். இலங்கை அணி இலகுவாக வெற்றி பெறக்கூடியதாக இருந்தும் மிகவும் பரிதாபகரமாக சம்நிலையை எட்டியது. முதலில் துடுப்பாடும் பாகிஸ்தான் அணி சகல விக்கெற்றுக்களையும் இழந்து 49.4 ஓவர்களில் 196 ஓட்டங்களை பெற்றது. இதில் முரளிதரன், வாஸ், ஆனோல்ட் ஆகியோர் தலா 2 விக்கெட்டுகளை கைப்பற்றினர் அடுத்து துடுப்பாடும் இலங்கை அணி சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 49.1 ஓவர்களில் 196 ஓட்டங்களை பெற்றதால் ஆட்டம் வெற்றி தோல்வி இன்றி முடிவுற்றது. இதில் கலுவுதிரன் 75, ஆனால்ட் 61 எடுத்தனர். கடைசியாக ஆடுவந்த ஜோடிக்கு 5 பந்துகள் இருந்தும் சமாரசில்வா அவசரப்பட்டு ஒடி Run Out ஆனார். இது இலங்கை அணியின் வீரர்களின் அனுபவமின்மையே காட்டுகின்றது.

4. 4th Match:- Oct. 17, 99 - முதலில் துடுப்பாடும் West Indies அணி சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 49.3 ஓவர்களில் 145 ஓட்டங்களை பெற்றது. இதில் முரளிதரன் 9.3 ஓவர்கள் பந்து வீசி 22 ஓட்டங்களை கொடுத்து 3 விக்கெட்டுக்களை கைப்பற்றியது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இதை அடுத்து ஆடுவந்த இலங்கை அணி ஒரு விக்கெட் இழப்பிற்கு 28 ஓவர்களில் 146 ஓட்டங்களை பெற்று 9 விக்கெட்டுக்களால் இலங்கை அணி வெற்றி பெற்றது. இதில் ஜெயகுரிய 88 ஓட்டங்களும் கலுவுத்திரன் ஆட்டமிழக்காமல் 44 ஓட்டங்கள் பெற்றார்கள்.

5. 5th Match:- 18 Oct. 99 - முதலில் துடுப்பாடும் West Indies அணி சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 49.3 ஓவர்களில் 239 ஓட்டங்கள். இதை அடுத்து ஆடிய இலங்கை அணி 33.4 ஓவர்களில் சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 121 ஓட்டங்களை பெற்றது. இதில் பாகிஸ்தான் அணி 118 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது.

6th Match:- 19 October 99 - முதலில் துடுப்பாடும் பாகிஸ்தான் அணி 50 ஓவர்களில் 5 விக்கெட்டுக்களை இழந்து 255 ஓட்டங்களை பெற்றது. இதில் Hasan Raza 77 ஓட்டங்களும், Yousef Youhana 71 ஓட்டங்களும் பெற்றனர். இதை அடுத்து ஆடிய மேற்கிந்திய அணி 31.3 ஓவர்களில் சகல விக்கெட்டுக்களையும் இழந்து 117 ஓட்டங்களைப் பெற்றது. இதில் பாகிஸ்தான் அணி 138 ஓட்டங்களால் வெற்றிப்பெற்றது. இதில் பாகிஸ்தான் வீரர் Azhar Mahmood 10 ஓவர்களில் 2 மேடின். 18 ஓட்டங்கள் கொடுத்து 6 விக்கெட்டுக்களை கைப்பற்றியது குறிப்பிடத்தக்கது.

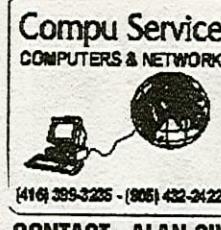
**இறுதியாட்டம் October 22, 99**

| Pakistan innings (50 overs maximum) |                        | R            | B   | 4  | 6   |
|-------------------------------------|------------------------|--------------|-----|----|-----|
| Saeed Anwar                         | c Kaluwitharana        | b Chandana   | 53  | 80 | 5 1 |
| Shahid Afridi                       | c Jayawardene          | b Vaas       | 2   | 9  | 0 0 |
| Abdur Razzaq                        | c Atapattu             | b Zoysa      | 6   | 19 | 1 0 |
| Inzamam-ul-Haq                      | c Zoysa                | b Jayasuriya | 54  | 78 | 4 0 |
| Yousuf Youhana                      | c Chandana             |              | 5   | 17 | 0 0 |
| Hasan Raza                          | st Kaluwitharana       | b Chandana   | 18  | 31 | 0 0 |
| *Wasim Akram                        | c Jayasuriya           | b Zoysa      | 30  | 26 | 2 1 |
| *Moin Khan                          | run out (Chandana)     |              | 7   | 17 | 0 0 |
| Azhar Mahmood                       | not out                |              | 13  | 17 | 0 0 |
| Shoaib Malik                        | st Kaluwitharana       | b Jayasuriya | 12  | 7  | 0 1 |
| Extras                              | (b 1, lb 4, w 5, nb 1) |              | 11  |    |     |
| Total                               | (9 wickets, 50 overs)  |              | 211 |    |     |

DNB: Mohammad Akram.

FoW: 1-12 (Shahid Afridi, 4.5 ov), 2-25 (Abdur Razzaq, 9.6 ov), 3-96 (Saeed Anwar, 24.4 ov), 4-106 (Yousuf Youhana, 28.5 ov), 5-145 (Hasan Raza, 38.4 ov), 6-148 (Inzamam-ul-Haq, 39.3 ov), 7-179 (Moin Khan, 44.6 ov), 8-194 (Wasim Akram, 48.3 ov), 9-211 (Shoaib Malik, 49.6 ov).

| Bowling        | O  | M | R  | W           |
|----------------|----|---|----|-------------|
| Vaas           | 8  | 0 | 20 | 1           |
| Zoysa          | 10 | 0 | 34 | 2-(lnb, 3w) |
| Wickramasinghe | 4  | 0 | 31 | 0           |
| Muralitharan   | 10 | 0 | 39 | 0           |
| Chandana       | 10 | 0 | 40 | 3           |
| Jayasuriya     | 8  | 0 | 42 | 2 (2w)      |



CONTACT - ALAN SIVA  
@ (416) 431-3753  
(416) 431-4357  
(416) 399-3235

(416) 399-3235 (905) 432-2422 \*FAX: (416) 431-5828  
Email: compuservice@pathcom.com

**COMPUSERVICE**  
International

**COMPUTER SALES**  
**NEW & USED**  
**NETWORK DESIGN**  
**& INSTALLATION**

**REPAIRS**  
**UPGRADES**  
**CD BACKUPS**  
**SOFTWARES**

| Sri Lanka innings (target: 212 runs from 50 overs) |                     |                 |         |
|--|---------------------|-----------------|---------|
| *ST Jayasuriya                                     | c Shahid Afridi     | b Wasim Akram   | 0 4 0   |
| +RS Kaluwitharana                                  | lbw                 | b Wasim Akram   | 10 27 1 |
| PA de Silva  | c Inzamam-ul-Haq    | b Abdur Razzaq  | 25 31 4 |
| DPMdeS Jayawardene                                 | c Moin Khan         | b Azhar Mahmood | 8 34 0  |
| MS Atapattu  | c Moin Khan         | b Azhar Mahmood | 3 16 0  |
| RP Arnold  | not out             |                 | 27 44 1 |
| UDU Chandana                                       | c Moin Khan         | b Azhar Mahmood | 0 10 0  |
| WPUJC Vaas   | c Inzamam-ul-Haq    | b Azhar Mahmood | 9 19 0  |
| GP Wickramasinghe                                  |                     | b Azhar Mahmood | 1 8 0   |
| DNT Zoysa  | c & b Shoaib Malik  | b Shoaib Malik  | 22 14 2 |
| M Muralitharan                                     |                     | b Shoaib Malik  | 0 13 0  |
| Extras   | (lb 5, w 9, nb 4)   |                 | 18      |
| Total  | (all out, 36 overs) |                 | 123     |

FoW: 1-0 (Jayasuriya, 0.4 ov), 2-49 (de Silva, 9.3 ov), 3-50 (Kaluwitharana, 10.2 ov), 4-57 (Atapattu, 14.1 ov), 5-66 (Jayawardene, 20.3 ov), 6-70 (Chandana, 22.6 ov), 7-85 (Vaas, 28.2 ov), 8-89 (Wickramasinghe, 30.1 ov), 9-117 (Zoysa, 33.1 ov), 10-123 (Muralitharan, 35.6 ov).

| Bowling | O | M | R | W |
| --- | --- | --- | --- | --- |


<tbl\_r cells="5" ix="2"

# அன்றிலிருந்து கிணறுவரை சினிமா

1931 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியான படங்கள்



என். எஸ். ரங்காரா

-தொகுப்பு - பரம் & சன்

1967 ஆம் ஆண்டும் தமிழ் சினிமா உலகில் ஆரோக்கியமான ஆண்டாகவே அமைந்தது. அதுமாத்திரமல்ல தமிழ் சினிமா உலகைத் திசை திருப்பிய தி.மு.க. எழுத்தாளர்களும், கலைஞர்களும் இருபது ஆண்டு காங்கிரஸ் ஆட்சிக்கு வழியனுப்பு விழா நடத்தி ஆட்சியைப் பிடித்துக் கொண்ட ஆண்டுமாகும்.

அன்றிலிருந்து இன்றுவரை தி.மு.க. அரசியல் பாரம்பரியமும், வழித் தொன்றல்களுமே மாறுமிகும் தமிழக ஆட்சியில் கோலோச்சியும் வருகிறார்கள். அது ஒரு புறம் இருக்கப்படும்.

எம்.ஜி. ஆர் - சிவாஜி என்ற இரு தருவங்களுக்கிடையே புதிதாகத் தோன்றிய தலைமுறை இடைவெளி நட்சத்திரங்களும் பலவாகும். அவ்வகையில் 1967 தமிழ் சினிமா ஜேம்ஸ் பொன்ட் 007 என்று செல்லமாக அழைக்கப்பட்ட திருவாளர். ஜெய்சங்கர் அவர்களுக்கு இவ்வாண்டு சிறப்பான ஆண்டாகும். சுமார் ஒரு டசின் படங்கள் அவரது படங்களாகும்.

'அரசகட்டளை', 'காவல்காரன்', 'தாய்க்குத் தலைமகன்', 'விவசாயி' ஆகிய நான்கு படங்கள் மட்டுமே எம்.ஜி.ஆரின் படங்களாக வெளிவந்தாலும் வசூலில் பணத்தை அள்ளிக்குவித்தன. காரணம் துப்பாக்கிச் சூட்டிற்குப் பின் எம்.ஜி.ஆர். நடித்து வெளிவந்த சத்யா முவிசாரின் முதலாவது படம் 'காவல் காரன்' தமிழகமெங்கும் மீண்டும் எம்.ஜி.ஆரின் இரசிகர்களுக்குப் புதிய தெம்பைக் கொடுத்தது மட்டுமல்ல.... தயாரிப்பாளர்களுக்கு எம்.ஜி.ஆர். புதிய பிறவி எடுத்து வந்தது போல் தையியத்தைக் கொடுத்தது. பரபரப்பாக ஓடியது காவல்காரன்.

நடிகர் திலகம் என்ன சாமான்யமானவரா! எம்.ஜி.ஆர். படங்களை விட இரட்டிப்பாக எட்டு படங்களில் நடித்திருந்தார். தமிழக சினிமா உலகின் இருபது ஆண்டுகள் வெளியிடுகளைக் கவனித்தால் 1952 க்குப் பின் சிவாஜி அவர்கள் ஆண்டு ஒன்றுக்குச் சராசரி ஏழுபடங்கள் நடித்திருப்பார். இச் சாதனையையும், பொருள் வருவாயையும் இதுவரை எந்த நடிகரும் முறியடிக்கவில்லை என்பது வரலாறு. பத்மினி, கே.ஆர். விஜயா என் இரு கதாநாயகிகளுடன் நடித்த A.C. திருலோகசந்தரின் 'இருமலர்கள்'. ஶீதரின் 'ஊடிவரை உறவு', ஏ.எல். எஸ். புரட்டக்ஷனில் 'கந்தன் கருணை', ஏ.பி. நாகராஜனின் 'திருவருட் செல்வர்', நடிகர் பாலாஜியின் முதலாவது சொந்தப்படமான சுஹாசினி ஆர்ட்டிஸ் தயாரிப்பான 'தங்கை'. ஶீதரின் குறுகிய காலத் தயாரிப்பில் மேக்கப் பில்லாமல் சிவாஜி நடித்த கறுப்பு வெள்ளைப் படமான 'நெஞ்சிருக்கும் வரை', 'பாலாடை', கே. எஸ். ஜி. யின் 'பைசம் தெய்வம்' என எட்டுப்படங்களும் வெற்றிப்படங்களாகும்.

முதன்முதல் (அந்தக் காலத்தில்) 'கல்கி' வார இதழ் 'திருவருட் செல்வரில்' 'அப்பர்' ஆகப் பாத்திரமேற்று நடித்ததைப் பாராட்டி அப்பர் தோற்றத்தில் சிவாஜியை அட்டைப் படமாக வெளியிட்டுக் கொள்வித்தது. (கல்கியில் வெளிவருவது கொரமாகக் கணிக்கப்பெற்ற காலமது.)

ரவிச்சந்திரன் நடித்த 'அதேகண்கள்' வெள்ளி விழாக் கண்ட படமாகும். ஏ.வி.எம். ராஜனின் 'பந்தயம்', 'மனம் ஒரு குருங்கு', 'கற்பூரம்'. மேஜர் சுந்தரராஜனின் 'ஆலயம்'. கே. பாலசுந்தரின் நகைச்சவைத் தயாரிப்பான 'பாமா விஜயம்' கலைவாணர் என்.எஸ். நல்ல திரைப்படங்களுடன் அதிகமான ஜெய்சங்கர் படங்கள் வெளிவந்த ஆண்டு 67ஆகும் அமைந்தது.

## AIRPORT SERVICE & MOVING VAN

ஏயர்போட்டிற்கு பிரயாணிகள் போய்  
வருவதற்கான சேவைகளும், மற்றும்  
பொருட்களை இடமாற்றம்

செய்வதற்கான சேவைகளிற்கு

தே: (416) 759-0557



## YARLCAN STEAM CLEANING



உங்கள் சகலவிதமான  
Cleaning  
தேவைகளுக்கும்  
அழையுங்கள்  
மோகன்

Tel: 724-9085  
Pager: 600 -0335  
Cell: 721-9709



## நான் வாழப் போகிறேன்

-வீணை மைந்தன்

### சுவடு 41

சிவாஜி கணேசன் அவர்களது கதாநாயகிகள் வரிசையில் பல முத்த முன்னணி நடிகைகளையும் சிவாஜி அவர்களுடன் இணைந்து நடித்த வேளைகளில் ஏற்பட்ட அருபவங்களையும் இந்தப் பகுதியில் குறிப்பிட்டு வருகிறேன்.

அந்த வரிசையில் திலெரென் காலமான பழம் பெரும் நட்சத்திரம் டி.ஆர் ராஜகுமாரி அவர்களைப் பற்றியும் குறிப்பிட்டிருந்தோம். இன்னும் இப்பகுதியில் குறிப்பிடப்பட வேண்டிய நட்சத்திரங்களின் வரிசையில் திருமதி. தேவிகா திருமதி. சுஜாதா, திருமதி. கே.ஆர். விஜயா, செல்வி. ஜெயலலிதா ஆகியோர் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றார்கள்.

இடையிலேயே துணைப் பாத்திரமேற்று நடித்தவர்கள் பற்றியும் ஜமுனா, குமார் ருக்மணி, எஸ். வரலட்சுமி, காஞ்சனா லட்சுமி, சரிதா, மஞ்சளா, உசா நந்தினி, சந்திரகாந்தா, மாலவி, ராஜகலோசனா, வைஜங்திமாலா, குமார் கமலா, குசலகுமாரி, வடிவுக்கரசி, அம்பிகா, ராதா, ஸ்ரீதேவி, ஸ்ரீப்பிரியா வாணியீர் போன்ற நட்சத்திரங்களின் பங்களிப்பையும் குறிப்பிட்டுக் கொள்வோம்.

திருமதி. மனோரமா ஆச்சி கூட நடிகர் திலகத் துடன் இணைந்து கதாநாயகியாக அவருக்குத் துணைவியாக நடித்து விடவேண்டும் என்று மிகுந்த ஆசைப்பட்டு 'ஞானப் பறவை' என்ற படத்தின் வாயிலாக தனது விருப்பத்தை நிறைவேற்றிக் கொண்டு விட்டார். இவ்விதம் தமிழ்த் திரையுலகில் சிவாஜி அவர்களுடன் இணைந்து கதாநாயகியாக நடித்த குழியிட்டாலும் துணைப் பாத்திரமேற்றாவது நடித்து விடவேண்டும் என்று ஏங்கியவர்கள் ஏராளம். பலர் ஒரளவு தங்கள் ஆசையை நிறைவேற்றியும் உள்ளார்கள்.

நடிகர்கள் கூட தங்கள் வாழ்நாளில் ஒரு படத்திலாவது சிவாஜி அவர்களுடன் நடித்து விட்டால் அது ஒரு 'மகா பாக்கியம்' 'பெறும் பேறு' என்று பெருமைப்படுவார்கள்.

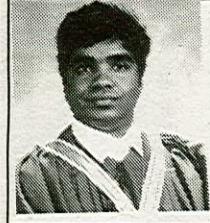
அப்படிப்பட்ட பேறு பெற்ற நட்சத்திரங்களால் ஒருவர் தான் செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்களும். செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்களது தாயார் காலஞ்சென்ற திருமதி. சந்தியா அம்மையார் அவர்களும் சிவாஜி குடும்பத்துடன் மிக நெருக்கமானவர்கள். இவர் ஒரு சிறந்த குணச்சித்திர நடிகையுமாவார். செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்களுடன் நெருக்கமானவர்கள் 'அம்மு' என்றே அவரை அழைப்பார்கள். 'அம்மு' அம்மு' என்று சிவாஜி அவர்களால் அழைக்கப்பெற்ற குழந்தை வளர்ந்து பெரியவளாகி தனது தாயாருடன் நடித்த, நடிகர் திலகத் துடனேயே ஜோடி சேர்ந்து நடித்த வரலாறுகள் தமிழ்த் திரையுலகில் புதுமையானதல்ல.

இவ்விதம் தாயாருடனும், தாயின் மகஞ்சனும் இன்னும் சிறு வயதுப் பெண் கஞ்சனும் இணைந்து நடித்து திரையுலகச் சக்கரவர்த் திகளாக பரதம் பயின்று அரங்கேற்றம் கண்ட போது அதற்குத் தலைமை தாங்கி வாழ்த்தியவரும் நடிகர் திலகமோகும்.

அதன் பின் செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்கள் அ.தி.மு கவின் தலைவியாகி தமிழக முதலமைச்சராகப் பதவியிலிருந்த போது பிரஞ்சு நாட்டு அரசு சிவாஜி அவர்களது கலைப்பாகும். செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்களுக்கு தொடர்பு இருக்கும் சிவாஜி குடும்பத்துடன் மிக நெருக்கமானவர்கள். இவர் ஒரு சிறந்த குணச்சித்திர நடிகையுமாவார். செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்களுடன் நெருக்கமானவர்கள் 'அம்மு' என்றே அவரை அழைப்பார்கள். 'அம்மு' அம்மு' என்று சிவாஜி அவர்களால் அழைக்கப்பெற்ற குழந்தை வளர்ந்து பெரியவளாகி தனது தாயாருடன் நடித்த, நடிகர் திலகத் துடனேயே ஜோடி சேர்ந்து நடித்த வரலாறுகள் தமிழ்த் திரையுலகில் புதுமையானதல்ல.

'சமதி என் சுந்தரி' என்ற திரைப்படத்தின் மூலம் சிவாஜி அவர்கள் அ.தி.மு கவின் தலைவியாகி தமிழக முதலமைச்சராகப் பதவியிலிருந்த போது பிரஞ்சு நாட்டு அரசு சிவாஜி அவர்களது கலைப்பாகும். செல்வி. ஜெயலலிதா அவர்களுடன் நடிகர் திலகமோகும். சிறுமிகு வெள்கியவர்கள் நடிகர் திலகமூகம், மக்கள் திலகமூகமாகும். சிறுமிகு ஜெயலலிதா அவர்களுடன் நடித்த தொடர்பு கொண்டு விட்டார். அனைத்துப் படங்களுமே நூறு நாள் தான் தயார்த்தி வெற்றிப்படங்களாகும். 'எங்கிருந்தோ வந்தாள்', 'பட்டிக்க

## ஒன்றாரியோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்துதல்? -சிவ பஞ்சலிங்கம்



### பகுதி (19)

வகுப்பறையில் கற்பிக்கப்படும் பாடத் திட்டத்தில்முதல் மூன்று பகுதிகளையும் கடந்த அத்தியாயத்தில் பார்த்தோம். இவ் அத்தியாயத்தில்நான்காம் அத்தியாயத்திற்கு செல்வோம்.

### பாடத்திட்டம் (4)

அ. பாதுகாப்பான வாகன ஒட்டுதல் (வரைவிலக்கணமும்

#### அர்த்தமும்) Defensive Driving (Definition & Meaning)

'பாதுகாப்பான வாகனம் ஒட்டுதல்' எனும் போது வாகனம் செலுத்தும் சார்தி ஜாக்கிரதையாக, நிதானமாக, ஒழுங்கு விதிகளுக்கு அமைய வாகனத்தினை வீதியில் செலுத்தி கொண்டு போகலாம். ஆனால் வீதியில் அதே நேரம் செலுங்கும் சகல வாகன சார்திகள், சையிக்கிளில் செல்வோர், பாத சார்திகள் என யாவரும் ஜாக்கிரதையாக சென்று கொண்டுள்ளார்களா? என்பது சந்தேகமாகவே இருக்கும். இந்த நேரத்தில் ஏனையோர் தவறு விடும் போது அல்லது ஒரு தவறினை மேற்கொள்ள போகின்றார் என மிகவும் துரிதமாக தெரிந்து கொண்டு எதுவித சலனமும் இல்லாமல் விபத்தில் இருந்து பாதுகாப்பினையே இப் பாதுகாப்பான வாகனம் ஒட்டுதல் என்ற வரை விலக்கணத்தினுள் வரையறை செய்யப்படும்.

வீதியில் குறுக்கே நடந்து போகும் போது மோதப்பட்டு பலியானவர்கள் எத்தனை பேர்?

"நான் பச்சை நிற சைகையில் வாகனத்தினை செலுத்திக் கொண்டே சென்றேன். ஆனால் எதிர்ப்பக்கத்தில் சிவப்பு நிற சைகையில் நிறுத்தாமல் வந்து கொண்டிருந்த நபா தப்பாக கவனம் இல்லாமல் வந்து எனது வாகனத்திற்கு மோதி விட்டார்" என விபத்துக்குள்ளாகி கதை கூறும் நபர்கள் எத்தனைபேர்?

இந்த சந்தர்ப்பத்தில் 'பாதுகாப்பாக வாகனம் ஒட்டுதல்' என்னும் தத்துவத்தில் தெரிவிக்கப்படுவது என்ன?

இந்த கேள்விக்குரிய பதிலை ஒன்றாரியோ போக்குவரத்து அமைச்சின் அங்கீகாரத்துடன் வெளியிடப்பட்ட 'Road Worthy' என்னும் பாடநாளில் மூன்று விடயங்களை தெளிவு பண்ணியள்ளார்.

1. LOOKING EFFECTIVELY [மிக திறமையாக, கூர்மையாக பார்த்தல்]

2. MAINTAINING SPACE - ஏனைய வாகனங்களுக்கு இடையில் ஒரு இடைவெளியினை உருவாக்கி செலுத்துதல்

3. COMMUNICATING - ஏனைய வாகனங்களின் சகல அசைவுகளையும் அறிந்து கொண்டிருப்பதுடன் தங்கள் வாகனத்தின் அசைவுகளையும் தெரியப்படுத்தல்.

இம் மூன்று ஒழுங்கு விதிகளையும் நடைமுறையில் ப்ள பற்றினால் ஏனையோரால் விபத்துக்கள் கூட போதும் ஏற்பட வாய்ப்பில்லை. அதாவது மேலே குறிப்பிட்ட மாதிரி பச்சை சைகையில் ஒரு மிகப் பெரிய சந்தியினாடாக வாகனம் செலுத்தி கொண்டிருப்பவர் தமது வாகனம் செலுத்துவதில் மட்டும் கவனம் செலுத்துவதனை விட்டு விட்டு தம்மை சுற்றி வரவுள்ள ஏனைய சகல வாகனங்கள், பாதசாரிகள், சயிக்கிளில் செல்வோர் யாவரினதும் அசைவுகளையும் என்றும் அவதானித்துக் கொள்ளல் வேண்டும் என்பதையே மேற்குறிப்பிட்ட மூன்று தத்துவங்களும் தெரியப்படுத்துகின்றன.

வகுப்பறைகளில் இது எவ்வாறு நடைமுறையில் செயல்படுத்தப்படுகின்றது என்பதும் இதில் இருந்து தவறுவெர்கள் எவ்வாறு விபத்தினை எதிர்கொள்கிறார்கள் என்பதும் பல புகைப்பட அட்டைகளுடன் விளக்கப்படுகின்றது. இதில் முக்கியமாக வீதிப் பரீட்சைக்கு செல்வோருக்கும் குறிப்பாக இரண்டாவது நீண்ட நேர வீதி பரீட்சைக்கு செல்வோருக்கும் இவ் ஏனைய வாகனங்கள், பாதசாரிகள், சயிக்கிளில் செல்வோரின் அசைவுகளின் அவதானங்கள் பற்றிய புலன்றிவு முழுமையாக உள்ளதா என்பது பரீட்சையாளரினால் ஆழமாக பரிசீலனை செய்யப்படும்.

[இதனால் வீதிப் பரீட்சைக்கு செல்ல முன்பு 'அவதானம்', 'கூர்மையாக பார்த்தல்', 'एनைய வாகனங்களின் அசைவுகளை மதிப்பிடல்' போன்ற விடயங்களை ஒரு நாடகம் பயிற்றுவிப்பது போல நன்கு நடிக்க கற்று கொடுக்க வேண்டியிருக்கின்றது. ஏனெனில் வீதிப் பரீட்சையில் தோல்வி காண்பவர்கள் பலர் மேற்கூறிய அம்சங்களில் பயிற்சி போதாது என்று குறிப்பிட்டே பரீட்சையில் வெற்றி வாய்ப்பினை இல்லாமல் பண்ணுகின்றார்கள்] இங்கு பின்வரும் வீடியோ பிரதிகள் மூலம் நடைமுறை பயிற்சி நெறியில் பாதுகாப்பான வாகனம் செலுத்துவது தொடர்பாக பயிற்றுவிக்கப்படும். (தொடர்நும்)

மேலதிக் தொடர்புகளிற்கு: சிவ பஞ்சலிங்கம் - (416) 321-0999  
(Professional Licensed Instructor in Car & Class Room)

### மட்டக்களப்பு புனித மிக்கேல் கல்லூரி (St. Michael's College) பழைய மாணவர் சங்கம்

கல்லூரியின் வருடாந்த இராப்போசன விருந்தும், நத்தார் (Christmas) கொண்டாட்ட சிறப்பு நிகழ்ச்சியும் எதிர்வரும் திசம்பர் மாதம் 4ந் திகதி சனிக்கிழமை மாலை 5:30 மணிக்கு Scarborough Mega Party Hall 3330 Pharmacy Ave. (Pharmacy & McNicoll Ave.) நடைபெறவிருக்கிறது. சகல பழைய மாணவர்களையும் கன்டாவில் வாழும் சகல மட்டக்களப்பு மாவட்ட நண்பர்களையும் அன்போடு அழைக்கின்றோம்....

**NetTek**  
Training & Solutions Inc.

(416) 431-4545

868 Markam Road, Suite # 104, Scarborough, Ontario, M1H 2Y2

**MCSE & JOB TRAINING**  
MICROSOFT CERTIFIED SYSTEMS ENGINEER

Centre for  
COMPUTER STUDIES  
AND  
EMPLOYMENT

Windows NT 4.0 Workstation  
Windows NT 4.0 Server  
Enterprise Server 4.0  
Networking Microsoft TCP/IP  
Internet Information Server 4.0  
Networking Essentials

\$ 299.00

KIDS COMPUTER CLASSES!!

CERTIFIED NOVELL ADMINISTRATOR

Web Designing &  
HTML Classes (Level-1 & Level-11)

E-Mail: nettek-training@home.com

Microsoft® Certified  
Professional  
Systems Engineer

We do Computer Training, Network Consulting & Computer



## BANANA LEAF Take-out & Catering

**Everyday Special**

ஆடு, மாடு, புரியாணி **Free வடிலையும் \$5.50**

| தினமும் ஸபைவல்   |  |
|------------------|--|
| செவ்வாய், வெள்ளி | மரக்கறி சாப்பாடு 10 வகை கறியுடன் மத்தாஸ் தாளி <b>FREE POTATOES PORI \$4.99</b> |
| புதன்            | புட்டு, முட்டைப்பொரியல், இறால் கழுப்பு சம்பல், பருப்பு <b>\$3.99</b>           |
| வியாழன்          | 3வராட்டி, சீக்கன் பாலுண்டி கட்டைச்சம்பல் <b>\$3.99</b>                         |
| சனி, ஞாயிறு      | மன் சாப்பாடு, மரக்கறி வகைகளுடன் <b>\$5.50</b>                                  |
| ஞாயிறு           | <b>LampRice \$5.50</b>   |
| சிங்கள்          | முடப்பட்டிருக்கும்.  |

431 Nugget Avenue, Unit 10, Scarborough, Ont. (Markham & Nugget)  
Tel: (416) 609-9247 Pager (416) 600-1030,  
(416) 704-8208 (24hrs.)



## J DAYCARE

- > 7 மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறாகளுக்கு சிறந்த பராமரிப்பு
- > ECE தகுதி பெற்ற நடத்துனர்
- > TAX RECEIPT வழங்கப்படும்
- > காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணிவரை
- > மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணிவரை

தொடர்புகளுக்கு: Mrs. S.J. சௌந்தரநாயகம் (416) 502-3033  
(Finch/Birchmount) 151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A, Scarborough, Ont. M1W 2J9

## சூரியக்குடும்பம் 20 விண்வெளி தருபவர்- கனி

பூமியின் நூறுகட்ட பரிமாண வளர்ச்சியைப் பற்றி இதுவரையில் பார்த்தோம். பூமியை ஒத்த மற்ற மூன்று கிரகங்களுக்கும் புதன், வெள்ளி, செவ்வாய் இந்த நூறு கட்ட வளர்ச்சி இருந்து போதிலும் அவற்றின் தினிவு, வெப்பநிலை, சூரியனில் இருந்து அவை உள்ள தூரம் என்பவை சரியாக அமையாத படியால் அவற்றின் மேற்பரப்பு பூமியினது போன்று அமையவில்லை. உயிரினங்கள் தோன்ற, வாழ முடியவில்லை. ஏற்குறைய எமது பூமியின் துணைக் கோளாகிய சந்திரனும் கூட இந்த நாள்கு படி நிலைகளைத் தாண்டித்தான் இன்று இந்த நிலையில் நமது பூமியை வலம் வந்து கொண்டு இருக்கின்றது.

பூமியைப் பற்றிச் சொல்வதென்றால், எழுதுவதென்றால் அக்குவேறு, ஆனி வேறாகப் பிரித்துச் சொல்லிக் கொண்டே இருக்கலாம். ஆனால் எமது பிரதான நோக்கு விண்வெளி என்பதாலும், தற்சமயம் அதில் சூரியக்குடும்பம் என்பதாலும் விண்வெளி சார்பாகவே எமது பூமியையும் மற்றைய கிரகங்களையும் பார்ப்போம். இனி நமது பூமியின் அசைவுகள், இயக்கங்களைப் பற்றிப் பார்ப்போம்.

பூமி தன்னைத் தானே சுற்றுவதுடன் சூரியனையும் சுற்றுகிறது என்பது நாம் அனைவரும் அறிந்ததே. தன்னைத் தான் சுற்றுவதால் இரவும்-பகலும், சூரியனைச் சுற்றுவதால் பருவ காலங்களும் ஏற்படுகின்றன என்பதும் நாம் ஏற்கனவே அறிந்தவைதான். சூரியனில் இருந்து சராசரியாக  $1.495979 \times 10^{18}$  km தூரத்தில் இருக்கும் எமது சூரியனில் இருந்து சராசரி வேகம் 29.79 Km./செக்கன். இதன் படி ஒரு மணித்தியாலத்தில் நமது பூமி சுமார் 54,000 கிலோ மீற்றர் தூரத்தைக் கடந்து விடும். நமது பூமி எவ்வளவு வேகமாகச் சுற்றுகிறது என்று தெரிகிறதல்லவா? 12756 கிலோ மீற்றர் விட்டமும்,  $5.976 \times 10^{24}$  கிலோ கிராம் தினிவும் உடைய எமது பூமி சூரியனை ஒருமுறை சுற்றிவர அண்ணளவாக  $365\frac{1}{4}$  நாட்கள் எடுக்கின்றது. இதனாலேயே 365 நாட்கள் கொண்ட எமது கலண்டரில் நாலு வருடங்களுக்கு ஒரு தடவை 'லீப்' வருடம் எனக் கூறி ஒரு நாளைக் காட்டி 366 நாட்களாக்கி பெப்ரவரி மாதத்திற்கு 29 நாட்களை கொடுக்கின்றோம். ஆனால் இந்த அண்ணளவாக்கல் கூடச் சரியானதில்லை. ஏனெனில் சூரியனைப் பூமி சுற்றி வருவதற்கு 365.26 கள் எடுக்கின்றன எனக் கூறுகின்றார்கள்.

(இதுவும் கூட ஒரு அண்ணளவாகத் தான்.)

இதன் படி ஒரு வருடத்தில் அதிகமாகக் காணப்படும் 0.01 நாளைச் சரிக்கட்டுவதாயின் 100 வருடங்களுக்கு ஒரு தடவை அல்லது இன்னமும் திருத்தமாகக் கணித்தால் அதற்கும் மேலாகவோ சில வருடங்களுக்கு ஒரு தடவை 'சுப்ப லீப்' வருடம் ஒன்றைக் கொடுத்து அதற்கு இன்னமும் ஒருநாள் கூட்டி 367 நாட்களாக்கி அந்த வருடத்தில் பெப்ரவரி மாதத்திற்கு 30 நாட்கள் கொடுக்க வேண்டும். சுமார் 180 வருடங்களுக்கு ஒருமுறை பெப்ரவரியில் 30 நாட்கள் கொண்ட 'சுப்ப லீப்' வருடம் வரலாம் என விஞ்ஞானிகள் கூறுகின்றார்கள்.

இந்த 'சுப்ப லீப்' வருடத்தால் பெரிய பாதிப்பு ஏதும் தெரிவதில்லை. ஏனெனில் 'சுப்ப லீப்' வருடத்தை கணியாது விடுவதால் 180 வருடங்களில் ஒரு நாளைத்தான் நாம் எமது கணிப்பில் இழந்து விடுவோம். ஒருவரின் வாழ்நாளில் இந்த இழப்புத் தெரியாது ஆனால் 'லீப்' வருடம் முக் கியமானதாகும். 80 வருடங்களுக்கு இந்த 'லீப்' வருடம் முக்கியமானதாகும். 80 வருடங்களுக்கு இந்த 'லீப்' வருடத்தைக் கருதாது போவோமானால் 20 நாட்களை இழந்து விடுவோம். இந்த 20 நாட்களில் பருவகாலங்களின் கணிப்புகள் பெரிய வித்தியாசத்தைக் கொடுக்கும். இந்த 'லீப்' வருடத்தைக் கணிக்காது 365 நாட்களைக் கொண்ட கலண்டரின் அடிப்படையில் நாட்களைக் கணித்து தனது படைகளை ரவ்யாவுக்குள் கொண்டு போன்றினால் தான் நெப்போலியன் ரவ்யாக் குளிரில் அகப்பட்டு பாபமான படுதோல் வியை எய்தினான் என்று சிலர் இன்னமும் கூறுகின்றார்கள்.

இனிவரும் நாட்களிலும் பூமியின் அளவினால் வரும் விளைவுகளைப் பார்ப்போம்.

## NEW Technology Security and Sound Inc.



உங்கள் வாகனங்களுக்குத் தேவையான

\*Car Alarm / Starter  
\*Type Bars / Fog Lamp  
\*Scanner / LED

நியாய விளையில் பெற்றுக்கொள்ளவும், பொருத்திக்கொள்ளவும் நாடங்கள்  
SALE AND REPAIR

TEL: (416) 335-4070

Fax: (416) 335-9936

80 Dynamic Dr. Unit # 25, Scarborough, Ont. M1V 5A5

\*Performance Accessories

\*Car Stereo

\*Car Pager/Signs

WE ALSO DO ELECTRICAL WORK

Ratheesh Cell: (416) 451-0287

Shanger- Cell: (416) 451-4517

## KD FINANCIAL SERVICES

Vamadevan Jeyamohan (Jey)

(President)

Royal Bank Approved Third Party Referral Agent

**VISA CARDS UPTO \$5000**

புதியவர்கள் (Fresh Credit) அல்லது நல்ல நிலையில் கிறதிற்றை (Good Credit History) வைத்திருப்பவர்களிற்கும் வேலை செய்யும் கடிதம் (Employment Letter) உடையவர்களிற்கும்

விசா காட் எடுத்துத் தரப்படும்

Tel: (416) **431-9315**

Fax: (416) **431-2119**

Cell: (416) **575-8427**

Email: **Jeys@ica.net**

தொடர்புகளுக்கு: **weekdays - 5:30pm - 10:00 pm.**

**Jeya Nadarajah - (416) 398-4517** 10:00Am - 8:00pm  
Financial Rep.

## RUBAN PEST CONTROL

No Spraying  
No Smelling  
No Moving

வீடுகள், தொடர்மாடு வீடுகள், தொழிற்சாலைகள்,

கடைகள் அனைத்திலும் பூச்சி, எலிகள் தொல்லையா?

கவலையை விடுங்கள். அறவே ஒழிக்காலமையுங்கள்



காந்தன் : (416) **894-9538 / 283-9538**

## Safety Truck Training School Ltd.

### Training & Trucking Classes A, D & Z

கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ் TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (மீ ஆண்டு) வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.



தமிழ் மொழி மூலம் அனைத்துப் பயிற்சிகளும் தனித்தனியாகக் கொடுக்கப்படும். (One on One Training) அனுமதிப்பத்திரத்திற்கு (License) உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும்.

வேலை எடுப்பதற்கும்

உதவிகளும் ஆலோசனைகளும் வழங்கப்படும்

### In Classes

- 365 (Learning Permit)
- Lock Books
- Air Brake (Z)
- Dangerous Goods
- Border Crossing
- Defensive Driving Course

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்

## YOGAN SOCKALINGAM

Truck Driving போதனாசிரியர்

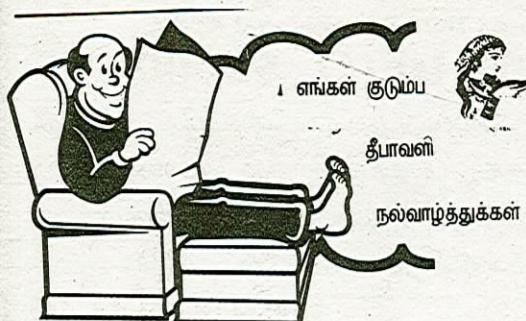
(12 Years Canadian Experience with Trucks)

Tel: (416) 616-5979 / (905) 793-9546

250 Summerlea Road, Brampton, ON

# "ராசம்மாவின் ராஜ்யம்"

நகைச்சுவைத் தொடர்... (9)  
-கல்வெப்பு தசன-



வட்ட இஸ் கோயிங் ஒன் என்றபடி, ரூபி... அறைக்குள் வர ராசம்மா சீலையால் கண்ணைத் துரைக்க அன்றி 'டோன் கிறை' என்று தனது கான்பேக்கில் இருந்து பேப்பரை எடுத்து கண்களைத் துடையுங்கோ என்று கொடுக்க.. தாங்கிழு... என்று தளதளத்த குரலில் ராசம்மாக்க கூற ரூபி... தனது கண்களையும் துடைக்க....,

உலகர் ரெவிபோன் எடுத்து ஹலோ... முருகேசு... உடனே... வா... அவசர அலுவல என்று பேசிக் கொண்டிருக்க... ரூபன்... கையில் இரண்டு Bay உடன் அறையிலிருந்து வெளியே வந்தான்....

பெற்றோரை, உற்றாரை, உறவினரைப் பார்க்கமாட்டோமா என ஒரு பகுதியினரும் வந்தின் ஏன் வந்தோம், உங்களோடும் இருக்கலாமா என பற்பல கருத்து வேற்றுமை பிரிவுகள்.

இரண்டு. வருடத்தின் முன் ராசாத்தியக்காவின் பெராமகன், ராசாத்தியக்கா பேசிவிட்டா என்று வீட்டை விட்டு போய் பொலிஸ், கோடு, கக்ஷேரி என அலைந்து மீண்டும் ராசாத்தியக்காவிடம் அழுது மண்டாடி திரும்பச் சேரந்ததும் 1 நிமிடத்துக்குள்.. ராசாத்தியக்காவின் மனதில் ஒடி மறைந்தது டேய் எங்கையடா போரா... போடா உள்ளுக்கு என்று ரூபனை, உள்ளுக்கு... தள்ளினா... ராசாத்தியக்கா இல்லை.. விடு.. அவன் போகட்டும் என்று தனது அறைக்குள் நுழைந்தார் உலகர.....

தேர்தல் காலத்தில் ஒரு அரசியல் வாதி பேசும் பொய்யைக் கூட நிப்பாட்டலாம். ஆனால் ராசம்மாக்கா... அழுத்தொடங்கினால் அவவளவுதான் நிப்பாட்டுவது மிகவும் கல்லடம். சில சாப்பாட்டுக் கடைகளில் பழைய சாப்பாடுகள் புது உருவும் பெற்று வருவது போல பழைய சம்பவத்திற்கு... புதிய உருவும் கொடுத்து பேசுவா... எனக்கொரு பொம்பிள்ளைப் பிள்ளை இருந்தா.. எனக்கு உட்படி நடக்குமே... எனக்கிருந்த சொத்துப் பத்தெல்லாம் உவற்றை பேருக்கு... எழுதிக் குடுத்தேன்... ராசாத்தியக்காவுக்கு தனது முழுப்பல்லையும் கழட்டி... கட்டுப்பல்லை கட்டியதை விட மிக மகிழ்ச்சி புதிய புதிய விடயமெல்லாம் இன்று வெளிவரப்போகிறது.... வேண்டாம் ராசம்மாக்கா... ஏன் பழைய கதை... என்று சொல்ல...

(ஒரு விடயத்தைக் கூறுவேண்டாம் என்ற பின் அதனை... கூறுவதில் ஒரு திருப்தி) நான்... பிள்ளையளையும் விட்டு கலங்கிற கலக்கம் ஆருக்கு தெரியும் தீவாளி வருது பிள்ளையள் ஒவ்வொரு தீக்காலை, எத்தினை சாரியளைக் கொண்டு வருவாங்கள் உந்தாள் எல்லாரோடையும் கொழுவிப் போட்டு

தலைத் தீவாளியும் இல்லை. தனித் தீவாளி தான்.... கன்டாவுக்கு வரேக்குள்ள சிங்கப்பூரிலை எத்தனை சாரி வேண்டினதெண்டு கேள் ராசாத்தி.... என்று உலகர் இடைமறிகக் பார்த்தியே ராசாத்தி.... எதிர்த்து கதைக்கிறார்... என்று கூறி அம்பாறைச் சம்பவத்தைப் பார்த்த அரசு அமைச்சர்போல் வீற்றுக் கத்தினார் ராசம்மாக்கா.

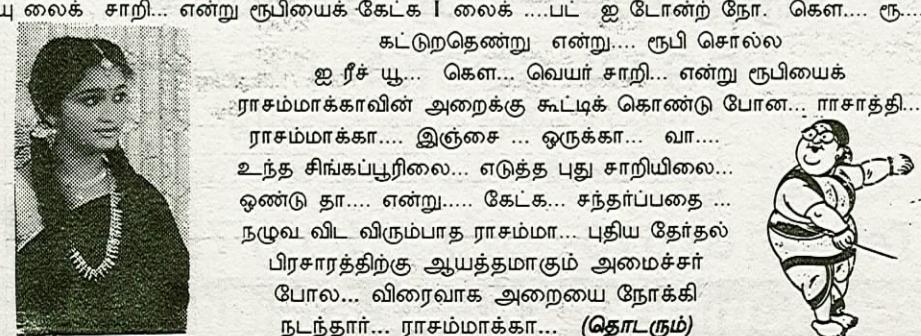
அவர்கள் பிரச்சினை.... அவர்களுக்கு என்று, ரூபனும் ரூபியும் காதலர் தினப் பட்டப்பாடலை கூட்டி விட்டு ஏதோ கதைச்சு கொண்டிருந்தனர். அவருடன் வந்த நண்பர்கள் வெளியே சென்று திரும்பி வரும் பொழுது கன்டாவில் பேய்களை நினைவு படுத்தும் 'ஹோலோவின் தினம்' சிறப்பாக்க படங்களை ஜனனல், சுவர்களில் ஒட்டிக் கொண்டிருந்தனர்.

இனியும் முட்டி மோதினால் ரூபனும், பெடியாலும் சேர்ந்து வெளியில் தள்ளி கதவைப் பூட்டினாலும் ஏன் என்று கேட்பதற்கு ஆளில்லை; கையிலுள்ள.... புத்தகம் ஒன்றால் சாமரை வீசியபடி ..... ராசம்மாக்காவின், பழைம் என்றும் புதுமை என்ற செய்தியை ஆரோக்கியமாக ரீதித்துக் கொண்டிருந்தார்; தீவாளி, கந்தசடி, நன்மை தீமைகள்... உலகரின் மனகளன்னில் உருண்டு கொண்டிருந்தது. இரண்டு பிள்ளைகளும் பிறக்க முன் உலகரும் ராசம்மாவும் 'உலகம் சுற்றும் வாலிபன்' உல்லாசமாக தீவாளிக்கு பார்த்ததும், ஒரு விடு இரு உலகம் சாரியுடன் ராசம்மா ரோட்டில் நடக்கும் போது முருகேசர் பெண்சாதி, ராசம்மாவுப் பார்த்து விட்டு உனக்கெள்ளன... என்று ஏக்கப் பெருமுச்சு விட்டதும்.

ராசம்மாவின் தகப்பன் வாங்கி கொடுத்த அகலக் கரை பட்டு வேட்டி சால்லவையுடன்... கம்பீரமாக 'சவாலே சமாளி' சிவாஜி போல உலகர் வலம் வந்த காலம்..... எல்லாம்... தீவாளிக்கு கொழுத்திய கப்பல் வெடி போல.... மனதுள் வெட்டத்து அடங்கியது . மைச்சான் இது எப்படியிருக்கு பிள்ளைக் குல் உள்ள பூசனிக்காய் உருவத்தில் ரெவிசனுக்கு மேல் வைத்துவிட்டு ஒருவன் கேட்க ஒஹ் இற்... இல்... நைல்.. என்று ரூபி..... சொல்ல

ராசம்மாவிடம் தவணைமுறையில் பெற்ற தகவல் இத்துடன் போதுமென்று நினைத்து, டெல்லி அரசைக் கவிழ்த்த தமிழகத் தலைவி போல ரூபியை நோக்கி வந்தார் ராசம்மா மூலக் காறி... என்று ரூபியைக் கேட்க இலக்க பட்ட ஜோன்ற் நோ. கெள... ரூ... கட்டுறைத்தன்று என்று... ரூபி சொல்ல

ஐ ரீச் யூ... கெள... வெயர் சாறி... என்று ரூபியை ராசம்மாக்காவின் அறைக்கு கூட்டிக் கொண்டு போன்... ராசாத்தி... ராசம்மாக்கா.... இஞ்சை... ஒருக்கா... வா.... உந்த சிங்கப்பூரிலை... எடுத்த புது சாரியிலை... ஒண்டு தா.... என்று.... கேட்க... சந்தர்ப்பதை... நமுவ விட விரும்பாத ராசம்மா... புதிய தேர்தல் பிரசாரத்திற்கு ஆயத்தமாகும் அமைச்சர் போல... விரைவாக அறையை நோக்கி நடந்தார்... ராசம்மாக்கா... (தொடரும்)



## V.N.T. AUTO COLLISION

- \* Complete Collision Service
- \* Unibody Frame Straightening
- \* Under Coating & Rust Proofing
- \* All Mechanical & Electrical Repairs
- \* உட்புற வெளிப்புற பராமரிப்பு

- \* Tuneup & Brakes
- \* Oil Change & Lubrication
- \* Insurance Claims
- \* Free Estimates



200 FULLER ROAD  
UNIT #4A  
PICKERING, ONT.  
TEL: (905) 426-5136

Hwy 12  
Hwy 401  
Brook Rd  
Bayley St.  
Westney  
Fuller Rd  
200

## RENOVATION KATHIR & ASSOCIATES

- \* Complete Basement
- \* Bath Rooms
- \* Kitchen
- \* Plumbing
- \* Painting

போன்ற உங்களின் சகல விதமான திருத்த வேலைகளிற்கும் அழையுங்கள் : (416) 804-5628



## கலைமகள் புத்தக நிலையம்

- \*சிறுவர்களிற்கான நீலிக்கதைகள்
- \*தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- \*கன்று தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்
- \*இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்
- \*குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- \*CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \*கன்று தமிழ்ப் பிரசாரங்கள் மற்றும் பல

தூரித பணமாற்ற

சேவை

595 PARLIAMENT ST.  
TORONTO, ONT.

தலைமகள் புத்தக நிலையம்

தலைமகள் புத்தக நிலையம்

3850 FINCH AVE. E. GO 1A  
SCARBOROUGH, ONT.

தலைமகள் புத்தக நிலையம்

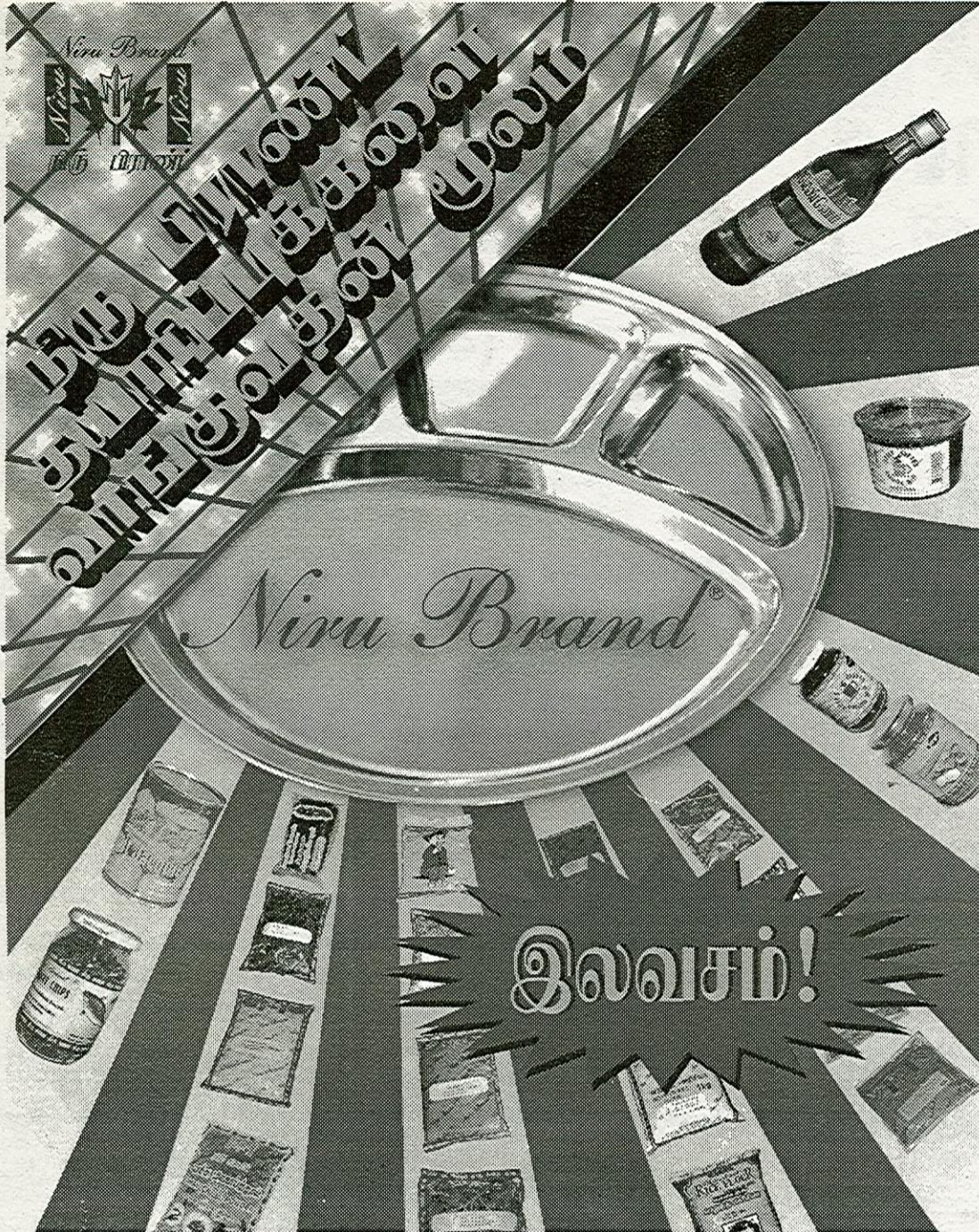
தலைமகள் புத்தக நிலையம்

3238 Eglinton Ave., East  
Scarborough, Ont.

தலைமகள் புத்தக நிலையம்

நிரு இலவசம் நிரு

நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு



**நீங்கள் வாங்கும் நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புக்களின் வெற்று உறைகள், லேபல்கள் அனைத்தும் சேகரித்துவிட்டீர்களா?**

உங்கள் பரிசில்களைப் பெறுவதற்கு

நேரடியாக: தீங்கள் - வெள்ளி காலை 8:00மண் தொடக்கம் மாலை 2:00 மணி வரை கீழ் குறிப்பிட்ட விலாசத்தில் உள்ள எமது அலுவலகத்தில் வந்து சமர்ப்பித்துப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தபால் மூலம்: வெற்று உறைகளின் லேபல் பகுதியைக் கத்தரித்து மற்றைய லேபல்களுடன் கீழே உள்ள விலாசத்திற்கு அனுப்பவும். உங்கள் தபால் கிடைத்த 2 வாரங்களுக்குள் உங்கள் வாடிக்கைக் கடையில் உங்களுக்குரிய பரிசினைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து உங்களுக்குத் தபால் மூலம் அறிவிக்கப்படும்.

படிவங்கள் முழுமையாக பூரணப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.

படிவத்தில் அல்லாத நிரு வெற்று உறைகளுக்கு லேபல்களுக்கு தலா 10 புள்ளிகள் வழங்கப்படும்.

அனுப்பவேண்டிய முகவரி: **NIRU ENTERPRISE INC.**

**76 Howden Road  
Scarborough, Ont. M1R 3E4**

**நிரு வெற்று உறைகள் லேபல்களைச் சேகரித்து பெறுமதியிக்க பரிசுகளைப் பெறுங்கள்.**

தொகுதி A இல் உள்ள ஓவ்வொன்றிற்கும் தலா 20 புள்ளிகளும், தொகுதி B யில் உள்ளவற்றிற்கு தலா 15 புள்ளிகளும், தொகுதி C யில் உள்ளவற்றிற்கு தலா 10 புள்ளிகள் வீதமும் கணக்கிடப்பட்டு ஓவ்வொரு 100 புள்ளிகளுக்கும் ஒரு பெறுமதியிக்க எவர் சிலவர் தட்டு இலவசமாக வழங்கப்படும். நீங்கள் இதுவரை சேகரித்து வெற்று உறைகள் லேபல்களுடன் இத்துடன் காணப்படும் படிவத்தை நிரப்பி வரும் புள்ளிகளின் மொத்த எண்ணிக்கையைக் கொண்டு எத்தனை எவர் சிலவர் தட்டுக்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாமென்பதை அறிந்து கொள்ளலாம்.

**ஓவ்வொரு 100 புள்ளிக்கும் தலா ஒரு எவர்சில்வர் சாப்பாட்டுத்தட்டு இலவசம்!**

பெயர் \_\_\_\_\_

விலாசம்: \_\_\_\_\_

தொலைபேசி இல: \_\_\_\_\_

நிரு பொருட்கள் வாங்கும் ஸ்தாபனம் \_\_\_\_\_

| தொகுதி A (20 புள்ளிகள்)     | புள்ளிகள் x பகுதியில் | மொத்தப் புள்ளிகள் |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------|
| அமெரிக்கன் பார்போயில் அரிசி | 20lb                  | 20 x              |
| கைக்குத்தரிசி               | 5kg                   | 20 x              |
| பஸ்மதி அரிசி                | 10lb                  | 20 x              |
| பச்செந்த                    | 227gr/454gr           | 20 x              |
| வறுத்த சிவப்பாரிசி மா       | 5kg                   | 20 x              |
| நல்லெண்ணெய்                 | 750ml/1li             | 20 x              |
| வறுத்த மிளகாய்த்தாள்        | 900gr                 | 20 x              |
| உறைப்புக்காடிய வறு.மிள.தாள் | 900gr                 | 20 x              |

| தொகுதி B (15 புள்ளிகள்)          |       |      |
|----------------------------------|-------|------|
| கோப்பித்தாள்                     | 175gr | 15 x |
| நெத்தலி - தலையற்று               | 200gr | 15 x |
| அச்சாறு                          | 400gr | 15 x |
| மீன் கறித்தாள்                   | 400gr | 15 x |
| பத்தியத்தாள்                     | 400gr | 15 x |
| சரக்குத்தாள்                     | 400gr | 15 x |
| இட்டில்பொடி                      | 200gr | 15 x |
| குரக்கன்மா                       | 1kg   | 15 x |
| தனி மிளகாய்த்தாள் -வறுக்காதது    | 900gr | 15 x |
| மல்லித்தாள்                      | 900gr | 15 x |
| இரசத்தாள்                        | 200gr | 15 x |
| வறுத்த மிளகாய்த்தாள்             | 450gr | 15 x |
| வறுத்த மிளகாய்த்தாள் Con.        | 450gr | 15 x |
| வறுத்த உழுதம் மா                 | 900gr | 15 x |
| வறுத்த யற்றம் மா                 | 900gr | 15 x |
| வறுத்த உழுதம் சூடிய வறு.மிள.தாள் | 450gr | 15 x |

| தொகுதி C (10 புள்ளிகள்)     |                   |      |
|-----------------------------|-------------------|------|
| கெட்டிப்பால்                | 300ml.            | 10 x |
| சவ்விசி                     | 450gr             | 10 x |
| வறுத்த உழுதம் மா            | 450gr             | 10 x |
| ஆட்டாமா                     | 5lb / 10lb        | 10 x |
| அரிசி வெள்ளை                | 2kg / 10lb        | 10 x |
| ஓம் / ஓமத்தாள்              | 200gr             | 10 x |
| பார்லி அரிசி                | 200gr             | 10 x |
| மிளகு / மிளகுதாள்           | 200gr             | 10 x |
| மோர் மிளகாய்                | 50gr              | 10 x |
| மல்லித்தாள்                 | 450gr             | 10 x |
| மல்லி                       | 200gr / 450gr     | 10 x |
| கறிவாசனைக் கூட்டு           | 100gr             | 10 x |
| உடைத்த மிளகாய்              | 200gr             | 10 x |
| சி.சீரகம் / சி.சீரகத்தாள்   | 200gr             | 10 x |
| வெந்தயம்                    | 200gr / 400gr     | 10 x |
| பெ. சீரகம் / பெ. சீரகத்தாள் | 10 x              |      |
| கரம் மசாலா                  | 100gr             | 10 x |
| உள்ளித்தாள்                 | 100gr             |      |
| வறுத்த யறு                  | 450gr             |      |
| வறுத்த சிவப்பிசி மா         | 1kg / 2kg         | 10 x |
| வறுத்த வெள்ளை அரிசி மா      | 1kg               | 10 x |
| வறுத்த வெ. அரிசி மா         | 900gr/1.8kg       | 10 x |
| என்னு கறுப்பு : வெள்ளை      | 200gr             | 10 x |
| சேயா                        | 200gr             | 10 x |
| நிரு சோயா                   | 250gr             | 10 x |
| கோப்பிக்கொட்டை              | 250gr             | 10 x |
| கெரஸ் கொஸ்                  | 450gr             | 10 x |
| செத்தல் மிளகாய்             | 100gr             | 10 x |
| கற்கண்டு                    | 200gr             | 10 x |
| பழப்பளி                     | 227gr             | 10 x |
| மஞ்சள்                      | 100gr             | 10 x |
| மஞ்சள் தாள்                 | 200gr             | 10 x |
| கடலை மா                     | 900gr             | 10 x |
| வேங்கொம்பு/வே. தாள்         | 100gr             | 10 x |
| பலாப்பழம் (ரினி)            | 500gr             | 10 x |
| சர்க்கரை                    | 400gr             | 10 x |
| மாசி துகள்கள்               | 185gr             | 10 x |
| வேப்பம்பு வடகம்             | 75gr              | 10 x |
| மத்ராஸ் கறுப்பவுடர்         | 200gr             | 10 x |
| பப்ரிக்கா தாள்              | 200gr             | 10 x |
| அவல் சிவப்பு / வெள்ளை       | 400gr             | 10 x |
| பாவக்காய் வற்றல்            | 100gr             | 10 x |
| குத்தரிசி                   | 1kg               | 10 x |
| மிளகாய்த்தாள் (வறுக்காதது)  | 200gr / 450gr     | 10 x |
| மல்லி இலை ஊறுகாய்           | 400gr             | 10 x |
| உள்ளி ஊறுகாய்               | 400gr             | 10 x |
| எலுமிசு ஊறுகாய்             | 400gr             | 10 x |
| மாங்காய் ஊறுகாய்            | 400gr             | 10 x |
| நெல்லி ஊறுகாய்              | 400gr             | 10 x |
| புழுக்கொடியல் மா            | 400gr             | 10 x |
| பய்படம் 3", 5"              | 175gr             | 10 x |
| கசகா                        | 100gr             | 10 x |
| பொட்டுக்கடலை                | 400gr             | 10 x |
| தட்டிய சிவப்பரிசி           | 1kg               | 10 x |
| சம்மா அரிசி/ சீரகச்சம்பா    | 10 x              |      |
| சண்டங்காய் வற்றல்           | 100gr             | 10 x |
| சாம்பார் பொடி               | 200gr             | 10 x |
| கடுகு                       | 200gr             | 10 x |
| அரிசிக்குறுணல்              | 900gr             | 10 x |
| கடலைப்பருப்பு               | 900gr / 1.8kg/5kg | 10 x |
| மக்கரல்                     | 318g.             | 10 x |
|                             |                   | 10 x |
|                             |                   | 10 x |

|                        |  |
|------------------------|--|
| மொத்தப்புள்ளி          |  |
| தட்டுக்களின் எண்ணிக்கை |  |
| மொத்தப்புள்ளி / 100    |  |

மலிவு விலையில் மாப்பெரும் சாதனைப்படைத்த

# மஞ்சளா

பண்ண

எங்காப்ரோவில் புதிதாக அமைந்து இருக்கும் அனைத்துலக களஞ்சியத்தின் திறப்பு விழாவை முன்னிட்டு கன்டா மாநகரம் இதுவரை கண்டியாத நேரமையான மரப்பெரும் மலிவு விற்பனை

Finch and Tapscott சந்திப்பில் நாகபூசணி அம்மன், Welfair Office அமைந்துள்ள கட்டிடத்தின் அருகில் அமைந்துள்ள கட்டிடத்தில்

23ம் திகதி ஒக்டோபர் தொடக்கம் நவம்பர் 21ம் திகதி வரை

25,000 க்கு மேற்பட்ட சாரிகள் பலவித வர்ணங்களில் கொள்முதல் விலைகளில் 1000 க்கு மேற்பட்ட எவர்சில்வர் பொருட்கள் இந்தியாவில் விற்கும் விலையை விட மிகமிக குறைந்த விலைகளில்



Sofa கவர், மேசை விரிப்பு கம்பளம், ஆடம்பரப் பொருட்கள், சோடினைப் பொருட்கள், கலைப்பொருட்கள், அன்பளிப்புப் பொருட்கள் இன்னும் எண்ணிலங்காப் பொருட்கள் மலிவு விலையில்

சாறம் தைத்தத்து \$ 5.99

கோலம், றங்கோலி அபூர்வா \$ 74.99

பால்காய்ச்சும் சில்வர் சட்டி \$ 4.99

எவர்சில்வர் கொழுக்கட்டை, பற்றீஸ் அச்சு \$ 49 C

ஏனைய பொருட்களின் விலை விபரங்கள்

## நாகரிகத்தின் பிறப்பிடம் மஞ்சளா பண்ண

|  | நடைமுறை விலை | நம்பமுடியாத விலை |
|--|--------------|------------------|
| பட்டுவேட்டி சால்வையுடன் . . . . .  | \$ 40.00     | \$ 24.99         |
| ஜயப்பன் கறுப்புவேட்டி சால்வையுடன் . . . . .  | \$ 25.00     | \$ 14.99         |
| ஜயர்மாருக்குரிய வேட்டி . . . . .   | \$ 20.00     | \$ 9.99          |
| கோலம், றங்கோலி, அபூர்வா . . . . .  | \$ 150.00    | \$ 74.99         |
| மைகுர் சில்க் . . . . .  | \$ 150.00    | \$ 74.99         |
| சாறம் தைத்தத்து . . . . .  | \$ 12.00     | \$ 5.99          |
| லைனிங் துணி . . . . .  | \$ 3.00      | \$ 1.24          |
| Nightly China 2 pcs . . . . .  | \$ 35.00     | \$ 24.99         |
| பற்றிக்கவுண் (Ceylon) . . . . .  | \$ 25.00     | \$ 14.99         |
| பம்பாய் Nighty . . . . .   | \$ 25.00     | \$ 14.99         |
| துவாய் 100% கொட்டன் . . . . .  | \$ 12.00     | \$ 7.99          |
| Sofa கவர் 3pcs . . . . .   | \$ 40.00     | \$ 29.99         |
| மேசைவிரிப்புக் கம்பளம் . . . . .   | \$ 35.00     | \$ 19.99         |
| பற்றிக் சாறம் . . . . .  | \$ 15.00     | \$ 9.99          |
| பஞ்சாபி குட் 3pcs . . . . .  | \$ 50.00     | \$ 34.99         |
| நெலெக்ஸ், பெல்கம் சாரி . . . . .   | \$ 25.00     | \$ 14.99         |
| Children பஞ்சாபி குட் 3pcs . . . . .   | \$ 25.00     | \$ 14.99         |
| அல்பா சிபோன், தார்சம் கொக்காகோலா, சுண்மா கெனோரீற்ரா, கிம்பிரியா ரவ்சியன் ஜோயர் . . . . . | \$ 40.00     | \$ 29.99         |
| World cup - with blouse . . . . .  | \$ 75.00     | \$ 54.99         |
| அமர்க்களம் with blouse . . . . .   | \$ 100.00    | \$ 64.99         |
| படையப்பா with blouse . . . . .   | \$ 100.00    | \$ 64.99         |
| றங்கோலி . . . . .  | \$ 70.00     | \$ 49.99         |
| England Man Pants . . . . .  | \$ 50.00     | \$ 29.99         |
| England Shirt . . . . .  | \$ 30.00     | \$ 19.99         |
| Long Dress . . . . .   | \$ 25.00     | \$ 9.99          |
| Children Dress . . . . .   | \$ 25.00     | \$ 9.99          |
| சௌனியா, மொனிக்கா (சாரி) . . . . .  | \$ 35.00     | \$ 24.99         |

இன்னும் ஏழ்த்துவழியில் கொண்டு வருமுடியாத ஏராளமான சாற்கள் நம்பமுடியாத மலிவு விலையில்

புதிய முகவரி

Manchulaa  
Fashion

5635, FINCH AVE. EAST UNIT 3  
SCARBOROUGH, ON M1B 5K9

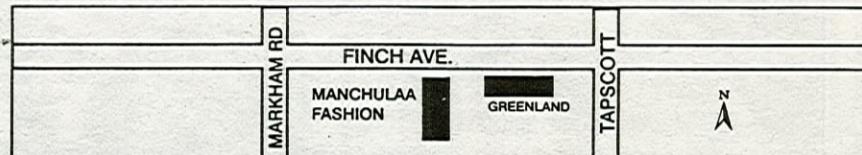
TEL: (416) 297-9875

Sanyo Rice Cooker 10 Cups \$37.99

(200 டொலர்களுக்கு மேல் கொள்முதல் செய்பவர்களுக்கு மட்டுமே), நக்மா, சிம்ரான், காகரா குட் 2000ம் ஆண்டிற்குரிய புதிய டிசைன்களில் ஏராளமான தெரிவுகளில்

\$300 கனமியன் டொலருக்கு  
மேல் கொள்முதல்  
செய்பவர்களுக்கு  
(6 சில்வர் பேணி இலவசம்)

6 நெலக்ஸ் வாங்கினால்  
1 நெலக்ஸ் இலவசம்.  
Florida சென்று வர  
விமானச்சீடு இலவசம்.  
(அதிர்ஷ்ட சீடு மூலம்)



மஞ்சளா பழனின் விலையையிட குறைவாக கொள்முதல் செய்தால் பணம் மின்னிக்கப்படுமின்ன உத்தரவாதமலிவு விற்பனையாளர்கள்

“மலிவின் மறுபெயர் மஞ்சளா பண்ண”

|  | எவர்சில்வர் பொருட்களின் களஞ்சியம் | நடைமுறை நம்பமுடியாத விலை |
|--|-----------------------------------|--------------------------|
| இநிறைகுடம் செற் . . . . .                | \$ 50.00                          | \$ 24.99                 |
| இட்லிப் பானை Small . . . . .             | \$ 30.00                          | \$ 17.99                 |
| Medium . . . . .                         | \$ 35.00                          | \$ 23.99                 |
| Large . . . . .                          | \$ 40.00                          | \$ 24.99                 |
| பலகார் அச்சு 15 சில்லுடன் . . . . .      | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| தேங்காய் துருவல் (Air) . . . . .         | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| பால்காய்ச்சும் சட்டி . . . . .           | \$ 10.00                          | \$ 4.99                  |
| ரசம் வாளி . . . . .                      | \$ 10.00                          | \$ 4.99                  |
| பொங்கல் பானை . . . . .                   | \$ 20.00                          | \$ 9.99                  |
| ஜஸ்கிரீம் கப் . . . . .                  | \$ 3.00                           | \$ 1.49                  |
| ஜஸ்கிரீம் செற் 13 துண்டுகள் . . . . .    | \$ 30.00                          | \$ 19.99                 |
| ஜஸ்கிரீம் செற் 9 துண்டுகள் . . . . .     | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| கறிதூக்கும் சட்டி 4 pcs . . . . .        | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| புட்டுக்குடம் 4 pcs . . . . .            | \$ 15.00                          | \$ 7.99                  |
| சந்தனக்குச்சி Stand . . . . .            | \$ 2.00                           | \$ 0.99                  |
| கறிக்கிண்ணம் 6 துண்டுகள் . . . . .       | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| 12 துண்டுகள் . . . . .                   | \$ 30.00                          | \$ 19.99                 |
| 24 துண்டுகள் . . . . .                   | \$ 75.00                          | \$ 49.99                 |
| ஸ்ரீமர் Steamer 3pcs M . . . . .         | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| 3pcs Big . . . . .                       | \$ 35.00                          | \$ 24.99                 |
| ஸ்ரீமர் Copper 3 pcs . . . . .           | \$ 50.00                          | \$ 34.99                 |
| கறிசமைக்கும் சட்டி 2pcs . . . . .        | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| கறிசமைக்கும் சட்டி (555) 8 pcs . . . . . | \$ 75.00                          | \$ 49.99                 |
| கறிசமைக்கும் சட்டி 8pcs . . . . .        | \$ 65.00                          | \$ 39.99                 |
| Milk Boiler Deep . . . . .               | \$ 20.00                          | \$ 9.99                  |
| செம்பு . . . . .                         | \$ 5.00                           | \$ 1.99                  |
| அடுப்பு வளையம் . . . . .                 | \$ 5.00                           | \$ 2.99                  |
| Fry Pan with copper 2 pcs . . . . .      | \$ 25.00                          | \$ 14.99                 |
| தெளிர் ஆழ்றும் கிண்ணம் . . . . .         | \$ 5.00                           | \$ 2.99                  |
| Welcome Set 3pcs . . . . .               | \$ 20.00                          | \$ 9.99                  |

இன்னும் பல பொருட்கள் மலிவு விலையில்



## நாமும் நமது இல்லமும்

(87)

Raja M. Mahendran P.Eng.

Sale Rep.



குடும்ப வீட்டுபிரதிநிதி /முகவர் (Family Realtor) ஐப் பற்றி ஏற்கனவே எழுதியிருந்தேன். நீண்டகாலமாக வீடு விற்றல்/பிரதிநிதியால் பல வீட்டு சொந்தக்காரர்கள் நன்மை அடைந்து இருக்கிறார்கள் என்பது உண்மை. எனவே காலத்திற்கு காலம், நேரத்திற்கு நேரம் உங்களுடைய பிரமுகர்களை மாற்றாமல் அனுபவமிக்க ஆற்றல் மிக்க, உங்களின் நம்பிக்கைக்குரிய அல்லது உங்களிற்கு தெரிந்தவரால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட குவாக அனுகூக்கூடிய ஒரு முகவருடன் தொடர்பு கொண்டு அவரை களுடைய குடும்ப வீட்டு பிரதிநிதியாகக் கொள்ளுங்கள்.

குளிர்காலம் (Winter) வருவதால் முன்கூட்டியே சில நடவடிக்கைகளை எடுப்பதால் அசென்காரியங்களையும், அதனால் வரும் செலவுகளையும் தவிர்க்கலாம்.

1. வீட்டின் கீழ்ப்பகுதியிலிருந்து (Basement) வெளியே செல்லும் நீர்க்குழாயின் திருக்கியை (Valve) உள்ளே பூட்டி, வெளியே திறந்து விடவும். இதனால் இரண்டு திருக்களிற்கும் இடைப்பட்ட பகுதியிலிலுள்ள நீரை வெளியே ஒட்ட செய்ய முடியும். அவ்வாறு செய்வதால் குளிரால் நீர் உறைவதால், நீர்க்குழாயில் ஏற்படும் வெடிப்பை தவிர்க்கலாம். இது ஒரு முக்கியமான செயலாகும்.
2. வீட்டை வெப்பமாக்கும் உபகரணம் (Furnace) ஜ துருந்தவர்களைக் கொண்டு துப்பரவ (Clean) செய்தல் நல்லது. Filter இன் நிலைமையை அறிந்து மாற்றுவது சிறந்தது. Furnace, 15 வருடத்திற்கு மேற்பட்டதாக இருப்பின் அதற்கு ஒரு காப்புறுதி செய்து வைப்பதால் (Hip Insurance) பெரிய செலவுகளைத் தவிர்க்கலாம்.
3. வீட்டில் கழிவு வாயு தோண்றினால் அதனை அறிய காபன் மொன் ஓக்சைட்டை (Carbon Monoxide Detector) கண்டுபிடிக்கும் உபகரணம் வீட்டில் பொருத்தி வைத்தல் நல்லது. இது மிக முக்கியமானதாகும்.
4. கோடை காலத்தில் வீட்டைக் குளிராக்கும் இயந்திரத்தை (கருவி) (Air Condition) பாவித்திருந்தால் அதனை நிறுத்தி பூட்டி வைத்தல் வேண்டும். (தொடர்முடு)

**HOUSE FOR RENT**  
3 BEDROOM FREEHOLD TOWNHOUSE.  
HWY 7 & LESLIE  
6 MONTHS NEW HOME  
5 APPLIANCES, RENT \$1650 + UTILI.

Raja M. Mahendran P.Eng.  
Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.  
Res. - (416) 287-2183  
Off. - (416) 491-4002  
Pager- (416) 589-4270

| INTEREST       | RATE  |
|----------------|-------|
| 5 Yrs Mortgage | 8.25% |
| 1 Yrs "        | 7.25% |
| Bank rate      | 4.75% |
| Prime rate     | 6.25% |

நிற்பிட: மேஜின் மோட்கேஜ் ஸ்டி. வித்திலிருந்து 3/4% (விதம்) வரை குழிவு பெறும்படி. As of October 29, 99

**HOUSE FOR SALE**  
> 3 Bedroom + 3 Bedroom  
BSMT in Scarborough  
> NEILSON / SHEPPARD  
> SEPARATE ENTRANCE  
> 2 Washroom  
> 2 Kitchen  
> asking \$200,000 Only

**TOWN HOUSE FOR SALE**  
3 அறைகள் கொண்ட ரவுள் வீடு எங்காப்ரோவில் விற்பனைக்கு உண்டு.  
\* WARDEN - FINCE)  
\* REASONABLE MAINTENANCE  
FEE (\$150)  
\* ASKING ONLY \$159,900

## கனமிடய தமிழ்த் திரைப்பட நக்கள் ஓர் கலந்துரையாடல்

இடம்: Mid Scarborough Community Ctr.

(Kennedy Subwayக்கு அருகாமையில்) Kennedy / Eglinton  
காலம்: November 4, 1999, ஞாயிறு மாலை 4:30 மணிக்கு அனைவரும் வருகை தந்து உங்களது கருத்துக்களையும் பரிமாறும்படி கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

தொடர்புகளுக்கு: 609-8113

### நினைவில் நிலைத்து நிற்கவேண்டியவை

1. கால்களால் தொட்டுப் பார்த்தே மலர்களின் இனிப்பின் தன்மையை கண்டு பிடித்துவிடும் பூச்சி எது? வண்ணத்துப்புச்சி
2. ஒலிப்புத்தை முதல் முதலில் கண்டிந்த விழுந்தான் பார? தோமஸ் அல்லா எட்சன் எஷன்?
3. எஷ் ஒலியான் வரும் வருத்து நாக்கும் புரிகஞம் தொடர்பு கொள்வதால் வருவது? பல இல்லாதவர்களுக்கு இந்த எழுத்து உச்சரிக்க வராது?
4. ஒரு கருகம் இல்லாத கோள்கள் வைவு?
5. முதல் அணுகுண்டு எங்கு எப்போது வரால் போடப்பட்டது? 2வது உலகப்போரில் ஆகஸ்ட் 9, 1945ம் ஆண்டு. ஹிரோசமா (ஜப்பான்) இல் அமெரிக்காவால் போடப்பட்டது.
6. வாலிபோல (Volleyball) எந்த ஆண்டு மாரால் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது? அமெரிக்காவில் வில்லியம் ஜி. மார்கன் என்பவர் 1895 ஆம் ஆண்டில் கண்டுபிடித்தார்.
7. பெர் இயந்திரத்தை (Jet Engine) உருவாக்கியவர் பார?
8. குரியினிலிருந்து பூமிக்கு ஒளி வந்து சேர எடுக்கும் நேரம் எவ்வளவு? 8 நிமிடங்கள்
9. சாகும் வரை வளர்க்கியடையும் இயல்படையது எது? மீன்
10. தாவரங்களில் அதிவேகமாக வளரக்கூடியது தாவரம் எது? முங்கில்

தொடர்பு: -சீலன் ஜயாத்துரை, seelan.y2k@email.com



கனையை  
உள்  
நல்  
நிறுவனம்

யுனைற்ட் வே நிறுவனத்தில் பங்குபற்றுபவர்கள்  
புனர்வாழ்வுச் செயற் திட்டம்  
REHABILITATION ACTION PROGRAM

R. A. P.

சேவை பெறுமருந்துகான தகவல்கள்

\*புனர்வாழ்வுச் செயற்திட்டம் என்பது குறுகியகாலச் சேவை வழங்கும் திட்டமாகும்.  
\*புனர்வாழ்வுச் செயற்திட்டத்தின் சேவைகளைப் பெறுவதற்கு மிக மோசமான மன நோயினால் பாதிக்கப்பட்டவராயும். சமூக உதவி தேவைப்படுவராகவும் இருந்தல் வேண்டும்.  
\*சேவைகள் தமிழ், சோமாலி, சிவாஹலி மற்றும் எங்கெனவீய பாசைகளில் வழங்கப்படும்.  
\*தொண்ட்டகள் கிடைக்கும் தன்மையை பொறுத்து வேற்று மேழி சேவைகள் வழங்கப்படும்.  
மேலும் தேவைப்படும் தகவல்களுக்கு அல்லது விண்ணப்பப் படிவங்களுக்கு தொடர்பு கொள்ள வேண்டியது.

தொலைபேசி (416) 289-6285 தொலைநகல் (416) 289-6843  
புனர்வாழ்வு செயற்திட்டம் என்பது சுகாதார அமைச்சரின் நிதி உதவியின் டொரன்ரோ உள்ள நிலையத்தின் பிரிவில் நடத்தப்படும் ஒரு திட்டமாகும். கனையை உள் நல் நிறுவனம் சகல மக்களினதும் அடிப்படை உரிமைகளை மதிக்கின்றது. சமூக வெறுபாடுகளை உணர்ந்து மதிப்புக் கொடுக்கின்றது.

## ஆங்கில வகுப்புக்கள்



ஆங்கிலம் பேசப் பழகுவதற்கு குடும்பப் பெண்களுக்கு அரியசந்தர்ப்பம்.

காலை 10:00 AM-1:00PM

திங்கள் தொடக்கம் வெள்ளி வரை

KENNEDY / HWY 401

தொடர்புகளுக்கு: கிறிஸ்ரா டீ: 332-1735

## TUITION

EXPERIENCED  
TEACHER IN MATHS  
& PHYSICS CON-  
DUCT (GROUP /  
INDIVIDUAL) CLASS-  
ES IN CALCULUS,  
ALGEBRA FINITE  
MATHS & GEOMETRY FOR O.A.C.  
STUDENTS & PHYSICS MATHS  
FOR ALL GRADE FROM 3- 12.  
PL. CALL: (416) 431-6774

## TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த  
தரமான முதுகலை  
(M.A.) பட்டதாரி  
ஆசிரியையினால்  
KINDER GARDEN இலிருந்து  
Grade 6 வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு  
Tuition சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்  
PL. CALL: 755-8034

## RAAJ WATCH WORK

(Watch & Clock) குறைந்த  
கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில்  
திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்.  
NATHAN டீ: (416) 265-5580  
2885 LAWRENCE AVE. EAST, BRIMLY/LAWRENCE (Close to Biway)

நகரின் மத்தியில் பெரியதோர் தமிழ் நிறுவனம்

## செறன்றிப் (F) பிறஸ் மார்க்கட்

நாளாந்த பாவனைக்கு

தேவையான சகல

பொருட்களையும்

நாளாந்தம் மலிவு

விலைகளில் ஒரே

இடத்தில்

பெற்றுக்கொள்ள

நாடவேண்டிய ஒரே

இடம்



## SERENDIB FRESH MARKET

Tel: (416) 269-9913

2631 Eglinton Ave. East, Scarborough, Ont. M1K 2S2

**BASEMENT FOR RENT**

**MARKHAM / ELLESMORE**  
2 BEDROOM WALK-OUT BSMT FOR RENT. CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC. AVAIL. IMMEDIATELY. NON SMOKERS, FAMILY OR LADIES PREFERRED.  
PL. CALL (416) 438-6236

**YORKMILLS/DONMILLS**  
1 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE. KITCHEN, LIVING ROOM, 3 PC WASHROOM, LAUNDRY, PARKING, CARPET FLOOR. CLOSE TO TTC, SCHOOL, FAIRVIEW MALL, DVP/ HWY 401.

தொடர்புகளுக்கு: 445-8422 after 5:00PM  
808-7903 DAYTIME

**MCCOWAN / LAWRENCE**  
2 B.R BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CAR PARKING, CARPET FLOOR. CLOSE TO TTC, SCHOOL, HOSPITAL, PLAZA. AVAIL NOV. 01, 99

**NEILSON/401/ELLESMORE**  
2 BEDROOM NEWLY DONE BSMT SEP. ENTRANCE. WASHROOM. AVAIL. NOV. 01, 99 CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL  
தொடர்புகளுக்கு: 208-7640

**NEILSON / MCLEVIN**  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO SCHOOL, LIBRARY, MALL, TTC, ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 283-9538

**DONMILLS / STEELES**  
1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE, CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL ETC. AVAIL. DECEMBER 01, 99. NON SMOKER PREFERRED.  
தொடர்புகளுக்கு: 491-9364

**MORNINGSIDE / MCLEVIN**  
2 BEDROOM WALK-OUT BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, 3 PC WASHROOM, CLOSE TO TTC & EVERYTHING. AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளுக்கு: 282-0520  
617-1829 after 4pm

**NEILSON / SHEPPARD**  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE, CABLE, WASHER, DRYER CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL... AVAIL. NOVEMBER 01, 99. FAMILY PREFERRED.  
தொடர்புகளுக்கு: (416) 299-4411

**MORNINGSIDE / SEWELLS**  
2 BEDROOM BSMT, SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC & ETC. AVAI. NOV. 01, 99  
PL. CALL: 282-1717

**MCCOWAN / SHEPPARD**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. PARKING. WITH MEAL OR WITHOUT MEAL.  
PL. CALL (416) 754-6822

**MEADOWVALE / ELLESMORE**  
1 BEDROOM BRAND NEW BSMT APT. SEP. ENTRANCE. 2 PARKING, WORKING PEOPLE, NON SMOKER PREFERRED. NO PETS. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO 401, TTC, PLAZA  
PL. CALL: 284-1887

**BASEMENT FOR RENT**

**WARDEN / SHEPPARD** ஒரு அறை கொண்ட BSMT சகல வசதிகளுடன் வாடகைக்கு உண்டு. EVERYTHING INCLUDED. HWY 401 இறங்க அருகாமையில் அமைந்துள்ளது. COUPLE வரவேற்கக்கூடியது. AVAIL. DEC. 15TH, 99. CLOSE TO TTC AFTER 12:00  
PL. CALL (905) 470-0337

**MORNINGSIDE / MCLEVIN**  
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. WASHER, DRYER, CABLE. PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL & SHOPPING MALL. FAMILY அல்லது பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: (416) 917-3528/(416) 284-9645 MON.-FR. AFTER 6:00PM - 9:30 PM SAT. -SUN 9:00AM - 10:00 PM

**MORNINGSIDE / MCLEVIN**  
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT. FULL WASHROOM, KITCHEN, CABLE. WASHER / DRYER AVAIL DECEMBER 01, 99. தொடர்புகளுக்கு: (416) 281-1644

**WARDEN / FINCH**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. WASHROOM, PARKING. AVAIL. NOVEMBER 01, 99. CLOSE TO TTC, SCHOOL ETC. வயோதிபர், பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு (416) 502-9540

**MCCOWAN / FINCH**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING MALL. NON SMOKERS. LADIES / COUPLE PREFERRED. AVAIL. IMMEDIATELY PL. CALL: (416) 335-6334 AFTER 1:00PM

**2 படுக்கை அறைகளைக் கொண்ட GROUND LEVEL WALK-OUT BSMT வாடகைக்கு உண்டு. SEP. ENTRANCE. NEILSON & SHEPPARD AREA இல் CLOSE TO TTC, SHOPPING MALL, & SCHOOL.**  
தொடர்புகளுக்கு (416) 724-2800

**2 BEDROOM NEWLY DONE BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE, LAUNDRY. CLOSE TO TTC.**  
தொடர்புகளுக்கு: (905) 472-8005

**BRIMLEY / STEELES**  
2 B.R NEW BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 4 PC WASHROOM, STEP TO TTC, CLOSE TO SCHOOL, SHOPPING MALL. PRIVATE LAUNDRY, AVAIL. IMMEDIATELY தொடர்புகளுக்கு: (905) 948-9660/(416) 878-2526

**SCAR. GOLF CLUB RD. / LAWRENCE** 2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 4 PC WASHROOM. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO SCHOOL. PL. CALL: AFTER 6:00 PM 289-7808

**BURHAMTHORPE/MAVIS RD.**  
1 LARGE BEDROOM BSMT, SEP. KITCHEN, WASHROOM, PARKING, LAUNDRY CABLE INCLUDED. CLOSE TO SQUARE ONE MALL. AVAIL. NOVEMBER 01, 99 தொடர்புகளுக்கு: (905) 615-9641

**BASEMENT FOR RENT**

**NEILSON / FINCH**  
1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO EVERYTHING. AVAILABLE IMMEDIATELY  
தொடர்புகளுக்கு: 335-7823

**NEILSON / SHEPPARD**  
2 BEDROOM BSMT, SEP. ENTRANCE. PARKING, AVAIL. NOVEMBER 01, 99, CLOSE TO EVERYTHING  
தொடர்புகளுக்கு: 208-9422

**WARDEN / LAWRENCE**  
1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. PARKING, WASH-ER, DRYER. CLOSE TO TTC, MALL SCHOOL, ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 285-6476

**BRIMLEY / DENISON** இறங்க அருகில் அமைந்துள்ள ஒரு அறையுடன் ஒரு பொருட்கள் சேமிக்கும் அறையும் தனியான வெளிவாசலும் கொண்ட BSMT உடனடியாக வாடகைக்கு உண்டு. இளங்குடும்பத்தினருக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும். CAR PARKING வசதியும் உண்டு. தொடர்புகளுக்கு (905) 475-2958

**BELLAMY / BRIMORTON**  
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. FULL BATH AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL. NON SMOKER PREFERRED.  
தொடர்புகளுக்கு: 439-6899

**MORNINGSIDE / LAWRENCE**  
2 ROOMS FOR RENT IN A BSMT CLOSE TO ALL AMMENITIES. AVAIL. NOVEMBER 01, 99  
PL. CALL 284-5018

**BRIMLEY / BRIMORTON**  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 438-2442

**MORNINGSIDE / SEWEELS**  
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. WASHROOM, KITCHEN SHARING, CLOSE TO ALL FACILITIES wted. 1k, k> 284-6001

**2 B.R BSMT APT., SEP.**  
ENTRANCE. KITCHEN, CABLE PARKING, CLOSE TO KENNEDY STATION. AVAIL. ANYTIME  
தொடர்புகளுக்கு: 265-5797 AFTER 6:00PM

**ROOM FOR RENT**  
**LAWRENCE/SCAR. GOLF CLUB**  
2 BEDROOMS FOR RENT. AVAIL. NOVEMBER 01, 99. CLOSE TO EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: (416) 289-1043

**ROOM FOR RENT.** 2 அறைகள் கொண்ட APT. l1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO EVERYTHING.  
AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளுக்கு (416) 439-1277

**MIDLAND & EGLINTON**  
புதுமையில் உள்ள வீட்டு BSMTஇல் அறை ஒன்று OCT. 15 இலிருந்து வாடகைக்கு உண்டு. வேலைசெய்யும் அல்லது சமூக நலன் பெறும் பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: (416) 751-9058 கிழமை நாட்களில் பி.பி. 1:30 மணிக்கு முன் / LEAVE MESSAGE

"விளம்பரம்" பத்திரிகை கிடைக்கும் ஸ்தாபனங்கள்

**MISSISSAUGA**

AMBIKA JEWELLERS (905) 270-6922  
KALAI MAHAL BOOK DEPOT (905) 306-0494  
J.A.B. TRAVELS (905) 896-8320  
SEEMAATY SILK (905) 206-1882  
THARSANA'S (905) 625-8152  
VIJAJA'S (905) 270-7576  
VIJAJA'S (905) 273-7997

**NORTH YORK**

AMMAN FOOD (638-9676)  
JAFFNA'S (633-2222)  
RAJAN SALOON (741-2411)  
RAJEE (241-9997)  
SINGAPORE EMPORIUM (745-2378)  
UTHAYA'S (740-7971)

**SCARBOROUGH**

APPLEMORE AUTOMOTIVE (285-4998)  
A.V.M VARIETY STORE (285-3347)  
BABU CATERING & TAKEOUT (298-2228)  
DAILY NEEDS (490-7703)

ERA SUPER MARKET (269-2622)  
GANESHA SPICEY MART (289-2292)  
GASA RESTAURANT (321-1219)  
GEMINI MARKET (265-1010)  
GNANAM'S STUDIO (750-8118)  
GREENLAND (609-3333)  
HANDY SUPER MARKET (724-5453)  
HOPPER HUT (299-4311)

KALAI MAHAL BOOK DEPOT (265-3605)  
KALAIMAHAL BOOK DEPOT (299-9319)  
KIRAMATHOO VIRUNTHOO (266-4240)  
LUCKY GROCERY (321-8310)  
LUXMY CATERING (288-8177)  
JAFFNA SUPPER STORE (289-8812)

MANCHULAA FASHION (297-9875)  
MURUGAN BOOK DEPOT (285-9118)  
NEW SHANKAR & CO. (750-2370)  
NEW SPICELAND (292-0026)  
OHM SIVA'S TRADING CO. (321-0026)  
RAAJ WATCH WORK (265-5580)

ROYAL GROCERY (693-8078)  
SAMY & SONS (298-1598)  
SARAVANA'S MARKET (439-5727)  
SERENDIP FRESH MARKET (269-9913)  
S.P.M. FOOD MARKET (298-6738)

TUXEDO GROCERY (438-1299)  
YARLNAGAR TRADERS (285-0587)  
YARLTAN (494-9494)  
YARLTAN MARKET (445-5352)  
YOGAS (267-0408)

**TORONTO**

AHBIRAK TEXTILE (966-0671)  
A.R.K. MARKET (421-3429)  
ASKAI SUPER MARKET (538-7400)  
BALA BROTHER (516-0552)  
BEEMAH RESTAURANT (406-2538)  
FIVE STAR TRADERS (921-0105)  
FOTO SHINE (515-8714)  
KALAIMAHAL DEPOT (944-1818)  
KIRAMATHOO VIRUNTHOO (405-9800)  
METRO SUPER MARKET (534-1393)

NEELAM SILK (778-7455)  
911 SUPER MARKET (531-3306)  
NITHYA'S TEX. & JEWELLERY (588-4016)  
RATHIKA TAKE OUT (962-4888)  
6 KUMAR SILK HOUSE (461-5344)

SAIRAMS TEXTILES (532-1107)  
SIVA BROTHER'S (752-0510)  
TASTY TAKEOUT/CATERING (538-7912)  
TASTY RESTAURANT (966-1034)  
THUREGA ENTERPRISES (923-9806)  
YARL'S SUPER STORE

**ROOM WANTED**  
AN UNIVERSITY STUDENT IS LOOKING A ROOM FOR RENT WITH MEAL. HE WILL STAY FOR A LONG TIME. THE HOUSE OR APARTMENT SHOULD BE IN TORONTO OR SCARBOROUGH OR NORTHYORK

PL. CALL: RAJAN (416) 367-4350  
LEAVE A MESSAGE

ஸ்தாபனா பகுதியில் தனிநபருக்கு சாப்பாட்டுன் ஒரு அறை உடனடியாக வாடகைக்கு தேவை. தொடர்புகளுக்கு: 898-4725



## மாணவர் பகுதி

S.F. Xavier (ஆசிரி)

### Answers to Tutorial 40

October 15, 99



- Ans 1.** The actual paths are AB CG, ABFG, AEFG, AEHG, ADCG and ADHG. at A He has 3 choices at the next corner only  
2: at the third corner only 1. There are  $3 \times 2 \times 1 = 6$  paths
- Ans 2.** Since four 9's sum to 36, the digits must be 9, 9, 9 and 8, in some order or 9, 9, 9, 9. This gives the plate number 8999, 9899, 9989, 9998 each summing to 35) or 9999 summing to 36.

- Ans 3.** The two digit numbers are 10, 11, 12... 98, 99. The sum of the 10's digits is  $10(1+2+3+4+\dots+9) = 10 \times 45 = 450$

- Ans 4.** Mark counts 53 numbers. Hence Marion counts 53 numbers and her 53rd number is  $x - 52$ . Therefore  $x - 52 = 75$  and  $x = 127$ .

### Tutorial 41

- A straight fence 60m long is constructed by placing a post at each end and then positioning posts in between so that consecutive posts are 4 m apart. How many posts are necessary to construct the fence.
- Two ordinary dice, one black and one white and rolled and the sum of the dice is recorded. How many ways can the sum of 7 occur.
- A beach ball is being inflated at a rate of 12 cm<sup>3</sup>/sec. How fast is the radius of the beach ball increasing at the instant the diameter of the ball is 16cm.
- A ladder 4m long rests against a wall. If the bottom of the ladder slides away from the wall at a speed of 30 cms/se. How quickly is the top of the ladder sliding down the wall when the bottom of the ladder is 2 m from the wall.
- At 1:00pm ship A was 80km south of ship B. Ship A is sailing North at 30km/h and the ship B is sailing east at 40 km/h. How fast is the distance between them changing at 3:00pm.

By. Mr. S.F. Xavier (Teacher)

Tel: (416) 431-6774

### BUNGALOW HOUSE FOR SALE IN SCARBOROUGH

3 BEDROOMS WITH FINISHED BASEMENT SEPARATE ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL SHOPPING, ETC.

PL. CALL: NELSON ANTONIPILLAI (SALES REPRESENTATIVE)  
CENTURY 21 AFFILIATE REALTY INC.  
(416) 281-4900 (24HR. PAGER)  
(416) 751-1249

### CONDO. FOR SALE IN SCARBOROUGH

- 2 BEDROOMS  
- 2 WASHROOMS  
- EXCELLENT CONDITION

| HOUSES FOR SALE                 |   |
|---------------------------------|---|
| * CONDO'S STARTING \$50,000.00  |   |
| * TOWN HOUSES STARTING \$10,000 |   |
| * BUNGALOWS WITH BSMT APT.      | * STARTING \$150,000.00   |
| * LOW DOWN PAYMENT              | PL. CALL - JUDY KHETANI<br>Sales REPRESENTATIVE<br>HOME LIFE REALTY OPTIONS INC |
|                                 | - (416) 724-0800  |

### HOUSE FOR RENT

WARDEN / ELLESMORE  
3 BEDROOM HOUSE FOR RENT WITH ALL FACILITIES. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL, ETC. AVAIL. NOVEMBER 01, 99. தொடர்புகளுக்கு: 441-6378 391-3237

LUXURIOUS EXTRAORDINARY SPACIOUS 3 BEDROOM MAIN FLOOR, DOUBLE CAR GARAGE, SPACIOUS BACK YARD, ALL AMENITIES CLOSE BY. MODERN KITCHEN WITH 5 APPLIANCE., FAMILY NEIGHBORHOOD, IMMEDIATE OCCUPANCY. RENT \$875+ UTI. PL CALL: 282-0031 / 724-5599

NEILSON / SHEPPARD  
3 BEDROOM MAIN FLOOR AND 2 BEDROOM BSMT APT. WITH SEP. ENTRANCE. 2 FULL WASHROOM, CLOSE TO TTC, SUBWAY. AVAIL. NOV. 15, 99. தொடர்புகளுக்கு: (905) 780-9837

### ROOM FOR RENT

MORNINGSIDE / SHEPPARD  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASHROOM, PARKING. STUDENTS / YOUNG COUPLE PREFERRED தொடர்புகளுக்கு: 283-7627

KENNEDY / ELLESMORE பகுதியில் அமைந்துள்ள வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. வேலை செய்யும் பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: 332-0478

MARKHAM / SHEPPARD  
3 அறை கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO PLAZA TTC, SCHOOL. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. PL. CALL: 335-8634

GENERAL HELP WANTED  
ஸ்கால்டின் ஸியாலின் தொலிக்கல்லில் போதுவன் வேலைகள் செய்யக்கூடிய உடனடியாக தேவைப்படுகிறது. ஆண்கள் விரும்பத்தக்கது காலை 9மணி - 3 மணி வரை ஜிரில் வரும். 76 Howden Road (Lawrence / Birchmount)

### NANNY WANTED

LIVE OUT NANNY / HOUSE KEEPING WOMAN NEEDED IN RICHMOND HILL AREA FOR TWO CHILDREN (2 YEARS & 6 MONTHS) SOME EVENINGS, FLEX. HOURS, OWN TRANSPORT NECESSARY TEL: (905) 780-0731

### வியாபாரம் விற்பனைக்கு

2 ரெஸ்டரேஷன், எல்காப்ரோவிலும் ரொரான்ரோவிலும் விற்பனைக்கு உண்டு. PL. CALL. RANJITH 561-6385/287-9818

### VIDEO CAMERA FOR SALE

JVC CAMERA WITH BATTERY, FLASH LIGHT, CHARGES, ACCESSORIES AND CARRYING CASE. CALL FOR DETAILS (416) 724-0602

### ARTICLES FOR SALE

3 PC SOFA SET WITH COFFEE TABLE, DINING TABLE INCLUDE 5 CHAIRS, DRESSING TABLE & CABINET, NIGHT TABLES தொடர்புகளுக்கு: (416) 924-5487

### பிள்ளை பராமரிப்பாளர் தேவை

அமெரிக்காவில் டென்ஸி. மெம்பிஸ் என்ற இடத்தில் ஒரு டாக்டர் குடும்பத்து 3/4வயதுப் பிள்ளையைப் பராமரிக்க பராமரிப்பாளர் 55 - 65 வயதற்குட்பட்ட பெண்மணி தேவை. பிள்ளை பாடசாலை செல்வதால் பகலில் சில வீட்டு வேலைகளை செய்யக்கூடியவராய் இருத்தல் நல்லது. சாப்பாடு, தங்குமிட வசதி, சம்பளம் வழங்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: (416) 431-1053 திருமதி சிர்காந்தன்

### CAR FOR SALE

1993 TOYOTA CAMRY LE V6 5 SPEED, FULLY LOADED 2ND OWNER, SERVICE RECORDS. PRICE \$13,000.00 PL. CALL: (416) 862-3832

வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை சமையல் வேலைக்கு அனுபவமிக்கவரும் மெசினில் இடியப்பம் செய்யக்கூடியவரும், தோசை, மசாலாத்தோசை, அப்பம், சிற்றுண்டி செய்யக்கூடியவரும் உடனடியாக தோசை தொடர்புகளுக்கு: (416) 490-7703

### JOB! JOB! JOB!

YOUNG / BLOOR இல் அமைந்துள்ள இந்தியன் உணவகத்தில் முழுநீர், பகுதிநேர சமையலாளர் / சமையல் உதவியாளர் தேவை. FULL TIME / PARTIME COOK / HELPER. அனுபவமில்லாவர்களும் விண்ணப்பிக்கலாம் PL. CALL: 963-9360 11:00AM - 3:00PM, 5:00PM - 9:30 PM

### COOK WANTED

இந்தியன் ரெஸ்டரேஷன்ரில் மசாலா தோசை செய்வதில் அனுபவமிக்கவர் தோழில் புரிவதற்கும், சமையல் உதவியாளரும் தேவைப்படுகிறது. ஆண்கள் கதைக்கக் கூடியவராக இருத்தல் வேண்டும். தொடர்புகளுக்கு (905) 669-8256 After 6:00pm (416) 736-5646 Daytime

### TYPIST

Macintosh கொம்பியூட்டரில் தமிழில் TYPE செய்யக்கூடியவர் PART-TIME ஆக தொழில் புரிய ஆள் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: (416) 282-8059

### HELP WANTED

#### FRIENDLY THAI RESTAURANT

HELP WANTED  
ALL POSITION AVAILABLE  
PL. CALL: (416) 785-8268

### CAR & ACCESSORIES FOR SALE

புதிய பழைய HONDA வாகனங்களும், இருக்குமதி செய்யப்பட்ட வாகன SPOILER & ACCESSORIES நியாய விலைகளுக்கு விற்பனைக்கு உண்டு. PL. CALL: SOTHEES - : 364-1116 / 704-1179

### அறிவித்தல்

சகல 24 மணி வாணாலிகளும் \$35 உடன் கேட்க வேண்டுமா?

தொடர்புகளுக்கு Sabona & Gift TEL: (416) 264-8787 / 269-8151

சாவகச்சேரி டிரிபேக் கல்லூரி பழைய மாணவர் / ஆசிரியர் சங்கம் - கண்டா வழங்கும்

நத்தார் இன்னிசை ஆராதனை

இடம்: மிலிக்கன் வெஸ்லியன் மெதுடில் ஆலயம் Milliken Wesleyan Methodist Church Clayton Drive (one block North of Steeles on Kennedy)

திகீதி: சளிக்கிழமை நவம்பர் 6, 199

நேரம்: மாலை 5:00 மணி பழைய மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள், சிறைக்கிழமை யாவரும் குடும்பத்தினருடன் சமூகம் தந்து. இவ் நத்தார் இன்னிசை ஆராதனையில் பங்குபற்றி, சிறப்பிக்குமாறு வேண்டுகிறோம்.

தொடர்பு: (905) 472-0379 (416) 289-9704 (905) 281-3206 (416) 293-4089

### BUSINESS FOR SALE

CONVENIENCE STORE FOR SALE IN SCARBOROUGH. REASONABLE RENT. OVER \$5000 SALES PER WEEK. FAMILY BUSINESS தொடர்புகளுக்கு: (416) 335-8501

UL

-- World wide --

# AIR LINK TRAVEL LTD.

GF



Appointed Agents For World Leading AIRLINES

BUSINESS: (416) 292-6200 FAX: (416) 292-7478

5200 FINCH AVE.E  
MAIN FLOOR G115  
SCARBOROUGH,  
(FINCH / MIDDLEFIELD)

SQ

EK

## நியூ ராஜன் சலூன்

உங்கள் அழகு கூந்தலை மேலும் அழகுபடுத்த நகரில் புதியதோர் நிறுவனம்  
 \* பெரியவாகள் - \$9.00  
 \* சிறுவர்கள் - \$7.00  
 \* வயது வந்தவர்களுக்கு விஷேட் கழிவு  
 பெண்களினருக்கு ஏற்ப சிகையலன்காரர் செய்வதற்கு  
 அனுபவம் வாய்ந்த மென்னியன்றார்கள் மூலம் சேவை வழங்கப்படும்.  
 செவ்வாய் - ஞாயிறு வரை 10:30Am-8:00Pm  
 ராஜா - ☎ : (416) 741-1049  
 Pager (416) 739-2393 5010 Steeles Ave. W., #19, (KIPLING/STEELES)



# HOPPER HUT

DINE-IN, TAKE-OUT & CATERING

இலங்கை இந்திய கனேடிய உணவுவகைகளுக்கு நாடுங்கள்

|  |   |
|--|---|
| Hoppers  | Egg, Plain, Milk  |
| Rotti  | Veechchu, Egg, Mutton, Vegetarian Koththu   |
| Lamprice   | Vegetarian, fish, crab, Shrimp, Mutton, Chicken   |
| Rolls  | Vegetarian, Mutton  |
| Cutlets  | Vegetarian, Fish, Mutton  |
| Patties  | Vegetarian, Fish Mutton   |
| Vadai  | Uluonthu, Kadai, Spinach  |
| Buns   | Seeni Sambol, Fish, Mutton  |
| Desserts   | Pudding & Shorteats   |
| அப்பம், பிட்டு, இடியப்பம், தோசை, நாடல்ஸ், மற்றும் சோறுகறி, வடை, பற்றீஸ், கடலற், ரோல்ஸ் இன்னும் பல்லயல் கடக்கடக் கிடைக்கும் | திருமணம், பிறந்து தினம், மற்றும் விசேட வைபவங்களிற்குத் தேவையான உணவு வகைகளை சிருடையில் பரிமாறப்படும் |

880 Ellesmere Road (at Kennedy) Unit 215  
Scarborough, Ont.

Tel: (416) 299-4311



# SAMY & SONS

உங்கள் உணவு வகைகளை உடனுக்குடன் உச்ச முறையில் செய்து உண்டு மகிழ்ந்திட உங்கள் "ஸம்ய்க்ஸ்" துக்கவேலும் உறுதியிலும் உயர்ந்தது. உங்கள் விநியோகஸ்தர்

சாமி அன் சன்ஸ்

- \*கதிலர்கள், தலைப்பாகக, சோடனை நகைகள் வாடகைக்கு
- \*நானாவித சிற்றுண்டுகள் விற்பனை
- \*வீட்யோ பிரதிமாற்றும் செய்தல்
- \*பியானோ, நடன், சங்கீத வகுப்புக்கள் மேலும் பல்லயல்...

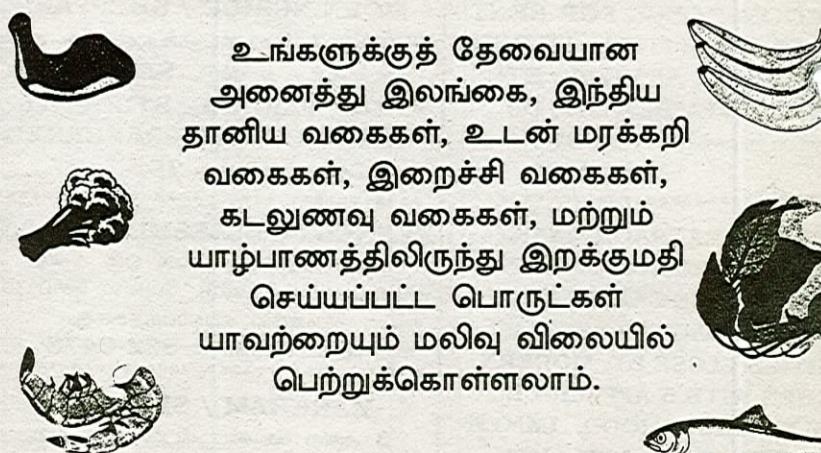
- \* இருக்குமதி செய்யப்பட படிவை வகைகள் மலிவு விளையில்
- \* நானான் 22 கரட் தங்கநகைகள் நியாயான விளையில்
- \* சகல நாடுகளிற்கும் தருதியான மற்றும் fax சேவை
- \* Video வாடகை சேவை AUDIO, VIDEO, CD விற்பனை சேவை

சாமி அன் சன்ஸ்

நடா / சுந்தா டீ: (416) 298-1598 FAX: (416) 298-2849  
1884-B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough



# JAFFNA SUPER STORE



ஜாவ்னா சுப்பர் ஸ்ரோஸ்

1221 Markham Road, #14

(Markham / Ellesmere)

(குவாலிற்றி பேக்கறிக்கு அருகாமையில்)

டி: (416) 289-8812

